

Наименование продукта:	Датчик присутствия Комфорт
Конструкция:	Открытый монтаж AP
Артикул N:	0304 0x
Путь поиска ETS:	Gira Giersiepen, физ. датчики, датчик движения, датчик присутствия Комфорт ETS:

Описание функций:

Датчик присутствия Комфорт служит для контроля присутствия (режим датчика присутствия), для регистрации движения (режим сторожа), а также для осуществления контроля с помощью сообщений (режим сообщений) внутренних помещений.

При работе в этих трех режимах доступны в общей сложности 4 выходных канала, каждые два из которых могут быть активны при работе в одном из режимов и параметры которых устанавливаются независимо для каждого канала. Установка режимов датчика присутствия, сторожа и сообщений осуществляется при установке параметров прибора с помощью программного обеспечения ETS.

Переключение режимов осуществляется с помощью объекта.

Прибор снабжен сигнализацией о снятии его с шины.

Датчик присутствия комфорт может устанавливаться в качестве самостоятельного, главного или дополнительного устройства и устанавливается исключительно на потолок и осуществляет контроль пространства снизу.

Регистрация движения осуществляется с помощью пассивного инфракрасного датчика (PIR) и реагирует на тепловое движение людей, животных или предметов.

Возможно применение большого количества датчиков присутствия Комфорт в одном помещении для того, чтобы увеличить зону регистрации. При этом прибор, установленный в качестве главного прибора, комбинируется с большим числом приборов, установленных в качестве дополнительных устройств.

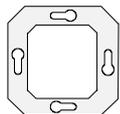
Кроме того, существует возможность комбинировать датчик присутствия Комфорт с датчиком движения Комфорт, установленным в качестве дополнительного устройства, или с датчиком движения Стандарт, установленным в качестве дополнительного устройства.

Датчик присутствия служит для включения освещения при регистрации движения вне зависимости от текущей яркости и последующего его выключения, когда оно уже не требуется. Это происходит в том случае, если в помещении стало достаточно светло и без дополнительного освещения или в помещении уже никого нет.

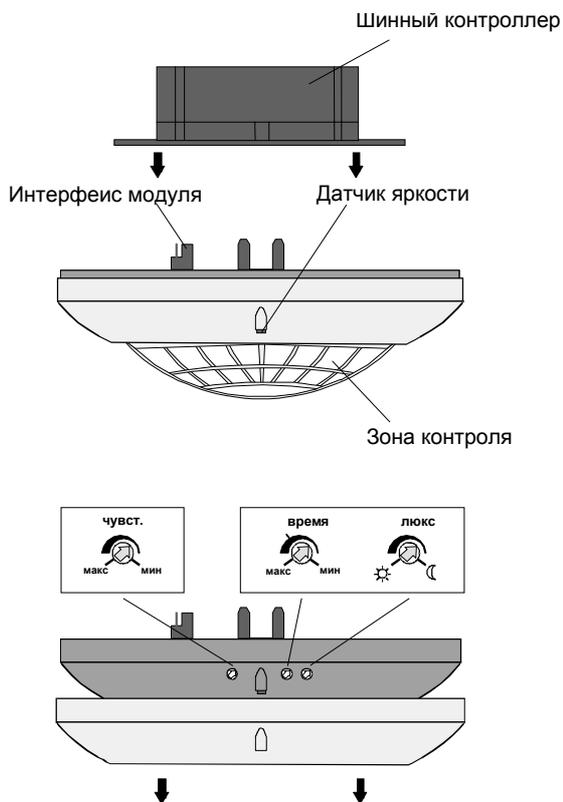
“Присутствие” человека определяется в зависимости от установленного значения яркости.

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Общий вид:

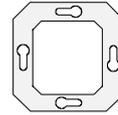


Габариты:

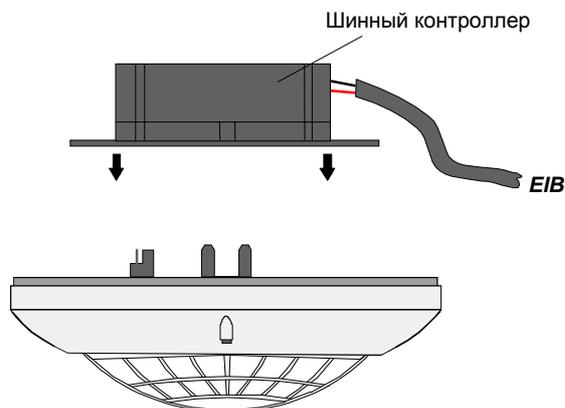
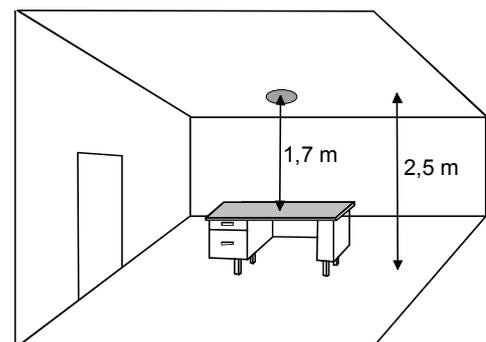
Ø: 14 мм
Высота: 40 мм

Органы управления:

- 1 потенциометр для бесступенчатого регулирования чувствительности в диапазоне от 100 % до 20 %
- 1 потенциометр для установки дополнительной задержки передачи $\pm 50 %$; параметризованное значение = среднее положение потенциометра (см. "Примечания к программному обеспечению")
- 1 потенциометр тонкой настройки шкалы сумерек заданной с помощью программного обеспечения (см. "Примечания к программному обеспечению")
- 1 датчик яркости

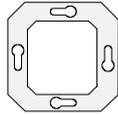
**Технические данные:**

Внешнее питание:	---
Питание <i>instabus</i> EIB	
Напряжение:	24 В пост.тока (+6 В / -4 В) шинного контроллера
Потребляемая мощность:	150 мВт
Подключение:	2 x 5 контактный разъем
Вход	
Угол регистрации:	360°
Номинальная дальность на уровне письменного стола:	Ø прим. 5 м
Номинальная дальность на уровне пола:	Ø прим. 8 м
Высота монтажа при номинальной дальности:	прим. 2,5 м
Число линз / уровней регистрации:	80 / 6
Выход	
Состояние при потере напряжения только на шине:	
	Реакция отсутствует! (При потере напряжения на шине активная регистрация движения или задержка отменяются и после возвращения питания на шине не возобновляются!) см. "примечания к программному обеспечению")
только в сети:	---
на шине и в сети:	---
Состояние при включении после потери напряжения только на шине:	
	в зависимости от программного обеспечения (время нечувствительности при регистрации теплового движения: прим. 40 с)
только в сети:	---
на шине и в сети:	---
Тип защиты:	IP 20
Код испытаний:	EIB
Температура окружающей среды:	-5 °C до +45 °C
Температура хранения:	-25 °C до +75 °C (Хранение при температуре выше+45 °C уменьшает срок службы прибора)
Вид крепления:	любой (монтаж исключительно на потолок!)
Минимальное расстояние:	нет
Тип крепления:	Установка на шинный контроллер

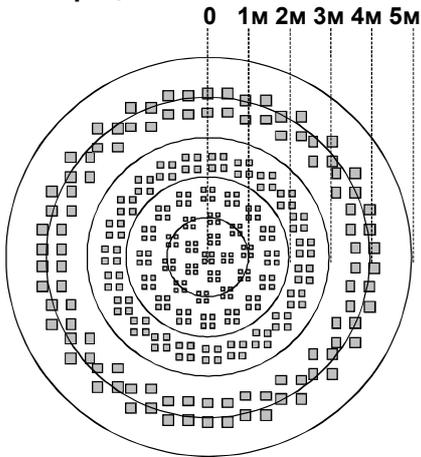
Схема подключения:**Распределение клемм:**

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Зона регистрации:

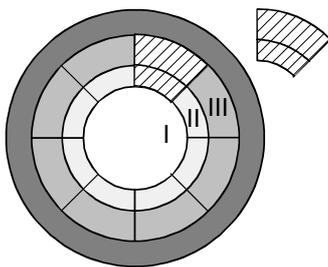
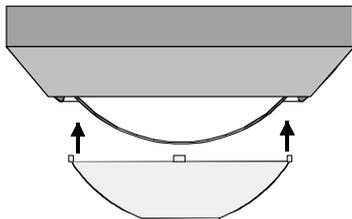
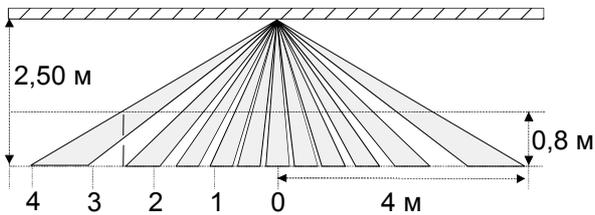


Угол регистрации датчика присутствия Комфорт составляет 360°.

Сенсор PIR работает на 6 уровнях регистрации и 80 секторах.

Дальность составляет прим. 5 м в диаметре на уровне письменного стола (прим. 80 см). На уровне пола диаметр области регистрации составляет прим. 8 м.

Эти данные получены для монтажа на потолок при высоте монтажа 2,5 м.



С помощью прилагаемых бленд можно ограничить зону регистрации или устранить влияние помех.

Бленды устанавливаются защелкиванием на системе линз.

Бленда разрезается ножом по нанесенным на нее линиям.

При использовании фрагментов бленды зона регистрации на уровне пола меняется следующим образом:

Целая бленда без вырезов,

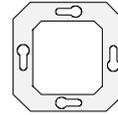
Диапазон I: \varnothing прим. 2,20 м

Диапазон II вырезан: \varnothing прим. 4,00 м

Диапазон II+III вырезан: \varnothing прим. 6,00 м

Монтаж без бленды: \varnothing прим. 8,00 м

Данные приведены для высоты монтажа 2,50 м.

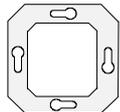


Примечания к аппаратному обеспечению:

- Не устанавливать датчик присутствия вблизи источников теплового излучения, например, осветительных приборов. Охлаждающаяся лампа может быть зарегистрирована PIR датчиком, что может привести к ложной регистрации движения.
При необходимости зону регистрации ограничивать при помощи бленды.
Не устанавливать вблизи вентиляторов, радиаторов или вентиляционных коробов. Воздушный поток (например, из открытого окна) может быть воспринят датчиком в качестве теплового движения и вызвать ложную регистрацию. Следует выбирать подходящий тип монтажа.
- Датчик присутствия Комфорт следует устанавливать с защитой от вибрации, для предотвращения ложных срабатываний.
- Зона регистрации не должна перекрываться шкафами или другими предметами мебели.
- Датчик яркости следует устанавливать на одной с окнами стене для того, чтобы избежать возможных помех.
- Значение яркости, вырабатываемое датчиком присутствия, зависит от некоторых факторов. Существенную роль здесь играет отражение света через поверхность непосредственно под датчиком присутствия. Яркие поверхности, например, белая бумага на письменном столе, отражают больше света, чем темные, например, темный ковер. Это приводит к необходимости менять установки датчика присутствия, если стоявший под ним светлый стол передвинули на другое место, открыв этим темный пол.
- Чем меньше движения ожидается в зоне регистрации, тем дольше должна быть дополнительная задержка передачи для того, чтобы избежать преждевременного выключения освещения.

Система instabus EIB

Датчик присутствия

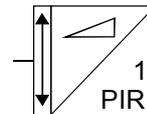


Описание программного обеспечения:

Путь поиска ETS:

Gira Giersiepen, физ. датчики, датчик движения, датчик присутствия Комфорт

Символ ETS:



Приложения:

Краткое описание:

Наименование:

От:

Стр.:

База
данных

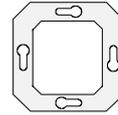
Датчик присутствия Комфорт

Датчик присутствия
Комфорт A00F01

03.03

8

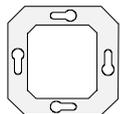
2.50

**Описание приложения: Датчик присутствия Комфорт A00F01**

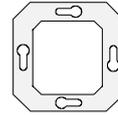
- Переключение 2 независимых друг от друга режимов работы с 2 выходами каждый.
- Существует возможность свободной настройки функций "Schalten" "переключение", "Dimmwertgeber" "датчик значения яркости", "Lichtszenennebenstelle" "дополнительное устройство световых сцен" и "Melden" "сообщение" (только в режиме "Meldebetrieb" "режим сообщений") для 4 выходов.
- Существует дополнительная возможность настроить на выход 1 функцию "Temperaturwertgeber" "датчик температуры" или "Helligkeitswertgeber" "датчик яркости".
- Для каждого режима работы существует возможность задать параметры датчика присутствия, сторожа или режима сообщений. Можно осуществить переключение двух режимов во время работы с помощью объекта режима работы.
- Может применяться в качестве самостоятельного, главного или дополнительного прибора по выбору. Прибор может использоваться в качестве главного при использовании в комбинации с другими датчиками присутствия Комфорт, установленными в качестве дополнительных устройств, в качестве дополнительного устройства в сочетании с датчиком движения Стандарт или в качестве дополнительного устройства при сочетании с датчиком движения Комфорт.
- Потенциометр шкалы сумерек и дополнительная задержка передачи работают на параметризованном выходе.
- Существует возможность установки времени блокировки после отправки телеграммы.
- Существует возможность установки задержки отправки телеграммы о начале регистрации.
- Параметры шкалы сумерек и функции Tech-In задаются независимо. В режиме главного устройства можно выбрать обработку шкалы сумерек в главном или дополнительном устройстве или только в главном устройстве. В объектах Tech-In можно задать полярность.
- Существует возможность установки циклической передачи (базис и фактор).
- Возможность установки параметров отправки телеграммы при переключении.
- Возможность установки телеграмм для начала и окончания регистрации.
- Возможность установки телеграммы при начале и окончании режима блокировки. Параметры полярности объекта блокировки устанавливаются независимо друг от друга.
- Возможность установки дополнительной задержки отправки (базис и фактор). Общая задержка для телеграммы при окончании регистрации складывается из стандартной задержки (10 с) и дополнительной задержки.
- Возможность коррекции гистерезиса отключения. После превышения удвоенного значения установленной шкалы сумерек (яркость отключения), через прим. 10 минут, даже при наличии присутствия, отправляется параметризованная телеграмма об окончании регистрации. Яркость отключения можно изменять с помощью корректирующего коэффициента.
- Параметры состояния при возвращении питания на шине задаются отдельно для каждого выхода.
- Существует возможность отправки сообщения о демонтаже после отключения прибора от интерфейса шины (1 бит / 1 байт).

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Объект	Описание объекта
☐↵ 0 - 3 (Schalten) (переключение)	1 битный коммуникационный объект для передачи телеграммы о переключении (EIN, AUS) (ВКЛ, ВЫКЛ)
☐↵ 0 - 3 (Dimmwert) (датчик значения яркости)	1 байтный коммуникационный объект для передачи, например, телеграмм со значением (0 - 255)
☐↵ 0 - 3 (Lichtszenenneben- stelle) (дополнительное устройство световых сцен)	1 байтный коммуникационный объект для вызова или сохранения световых сцен (1 - 64)
☐↵ 0 - 3 (Melden) (сообщение)	1 битный коммуникационный объект для передачи телеграмм с сообщением (EIN, AUS) (ВКЛ, ВЫКЛ)
☐ 0 (Temperaturwert) (значение температуры)	2 байтный коммуникационный объект для передачи значения температуры
☐↵ 0 (Helligkeitswert) (значение яркости)	2 байтный коммуникационный объект для передачи значения яркости
☐↵ 4 (Kommunikation zur Hauptstelle) (связь с главным прибором)	1 битный коммуникационный объект для двустороннего обмена сигналами о движении с главным прибором
☐↵ 4 (Kommunikation zur Nebenstelle) (связь с дополнительным прибором)	1 битный коммуникационный объект для двустороннего обмена сигналами о движении с дополнительным прибором
☐↵ 5 (Betriebsarten- umschaltung) (переключение режимов работы)	1 битный коммуникационный объект для переключения режима работы
☐↵ 6 - 7 (Sperrren) (блокировка)	1 битный коммуникационный объект для блокировки выхода
☐↵ 8 - 9 (Teach-In) (обучение)	1 битный коммуникационный объект для установки шкалы сумерек независимо от параметров и установки потенциометра шкалы сумерек
☐↵ 10 (helligkeits(un)abh. Erfassung) (регистрация (не)зависимо от яркости)	1 битный коммуникационный объект для переключения зависящих и не зависящих от яркости режимов
☐↵ 11 (Schalten) (переключение)	1 битный коммуникационный объект для сообщения о тревоге (снятый датчик присутствия)
☐↵ 11 (Wert) (значение)	1 байтный коммуникационный объект для сообщения о тревоге (снятый датчик присутствия)



Число адресов (макс.):	20	Динамическое управление таблицами:	Да <input checked="" type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Число назначений (макс.):	21	Максимальная длина таблицы:	41	
Коммуникационных объектов:	12			

Funktion: „keine Funktion“ ^{***}) Функция: “функция отсутствует” ^{***})

Выходные объекты отсутствует

Funktion: „Schalten“ ^{***}) Функция: “переключение” ^{***})

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 0	Schalten переключение	Ausgang 1 выход 1	1 бит	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 1	переключение	выход 2	1 бит	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 2	переключение	выход 3	1 бит	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 3	переключение	выход 4	1 бит	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]

Funktion: „Dimmwertgeber“ ^{***}) Функция: “датчик значения яркости” ^{***})

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 0	Wert значение	Ausgang 1 выход 1	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 1	значение	выход 2	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 2	значение	выход 3	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 3	значение	выход 4	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]

Funktion: „Lichtszene nebenstelle“ ^{***}) Функция: “дополнительное устройство световых сцен” ^{***})

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 0	Lichtszene nebenstelle дополнительное устройство световых сцен	Ausgang 1 выход 1	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 1	дополнительное устройство световых сцен	выход 2	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 2	дополнительное устройство световых сцен	выход 3	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 3	дополнительное устройство световых сцен	выход 4	1 байт	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]

Funktion: „Dimmwertgeber“ ^{***}) Функция: “датчик значения яркости” ^{***})

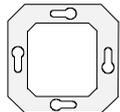
Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 0	Melden сообщение	Ausgang 1 выход 1	1 бит	S,K,Ü,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 1	сообщение	выход 2	1 бит	S,K,Ü,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 2	сообщение	выход 3	1 бит	S,K,Ü,(L) [*]
<input type="checkbox"/> 3	сообщение	выход 4	1 бит	S,K,Ü,(L) [*]

Funktion: „Temperaturwertgeber“ ^{****}) Функция: “датчик температуры” ^{****})

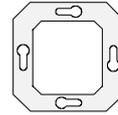
Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 0	Temperaturwert значение температуры	Ausgang 1 выход 1	2 байта	K,(S,Ü) ^{**} ,(L) [*]

Funktion: „Helligkeitswertgeber“ ^{****}) Функция: “датчик яркости” ^{****})

Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
<input type="checkbox"/> 0	Helligkeitswert значение яркости	Ausgang 1 выход 1	2 байта	S,K,(Ü) ^{**} ,(L) [*]



-
- * Для объектов, отмеченных знаком (L), можно получить объектное состояние (установить L-флаг!).
 - ** Эти флаги устанавливаются или снимаются в зависимости от типа приложения.
 - *** Функции “функция отсутствует”, “переключение”, “датчик сумерек”, “дополнительное устройство световых сцен” и “сообщение” (только в режиме сообщений) можно выбрать для каждого выхода. Соответствующим образом меняются и наименования коммуникационных объектов и таблица объектов (динамическая структура объектов).
 - **** Функции “датчик температуры” и “датчик яркости” можно выбрать только для выхода 1. Соответствующим образом меняются и наименования коммуникационных объектов и таблица объектов (динамическая структура объектов).



Allgemein				
Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
4	Kommunikation zur Hauptst. / Nebenst. Связь для главного / доп. устройства	Bewegung движение	1 бит	S,K,Ü,(L)*
5	Betriebsartenumschaltung объект выбора режима работы	Betriebsart режим работы	1 бит	S,K,Ü,(L)*
6	Sperrobjekt 1 объект блокировки 1	Sperren блокировка	1 бит	S,K,(L)*
7	Sperrobjekt 2 объект блокировки 2	Sperren блокировка	1 бит	S,K,(L)*
8	Teach-In Objekt 1 объект обучения 1	Teach-In обучение	1 бит	S,K,(L)*
9	Teach-In Objekt 2 объект обучения 2	Teach-In обучение	1 бит	S,K,(L)*
10	helligkeits(un)abh. Erfassung (не)зависящая от яркости регистрация	Dämmerungsstufe шкала сумерек	1 бит	S,K,(Ü)**,(L)*
Alarmfunktion Datenformat 1 Bit				
Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
11	Schalten переключение	Alarm тревога	1 бит	K,S,Ü,(L)*
Alarmfunktion Datenformat 1 Byte				
Объект:	Функция:	Наименование:	Тип:	Флаг:
11	Schalten переключение	Alarm тревога	1 байт	K,S,Ü,(L)*

* Для объектов, отмеченных знаком (L), можно получить объектное состояние (установить L-флаг!).

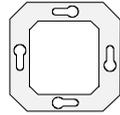
** Эти флаги устанавливаются или снимаются в зависимости от типа приложения.

*** Функции “функция отсутствует”, “переключение”, “датчик сумерек”, “дополнительное устройство световых сцен” и “сообщение” (только в режиме сообщений) можно выбрать для каждого выхода. Соответствующим образом меняются и наименования коммуникационных объектов и таблица объектов (динамическая структура объектов).

**** Функции “датчик температуры” и “датчик яркости” можно выбрать только для выхода 1. Соответствующим образом меняются и наименования коммуникационных объектов и таблица объектов (динамическая структура объектов).

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Регистрация отключения / Сообщение о демонтаже

При отключении используемого модуля от интерфейса шины с помощью объекта тревоги может быть отправлено сообщение в виде телеграммы ВКЛ или ВЫКЛ, либо телеграммы со значением. Альтернативно, отправка этой телеграммы может быть заблокирована с помощью установки параметра ETS "Alarmfunktion gesperrt" "функция тревоги заблокирована" (установка по умолчанию).

Существует возможность установки времени задержки после отсоединения модуля и до отправки телеграммы с помощью таких параметров ETS как временной базис и временной фактор. Для того чтобы избежать эффекта вибрации, установленный временной интервал не должен быть менее 1 секунды.

Формат данных: 1 бит

- a) Автоматическая перегрузка саботажа = да (по умолчанию)

При первом подключении модуля после программирования с помощью ETS в качестве объектного значения объекта тревоги устанавливается инвертированное значение (тревога не активна) и функция тревоги разблокирована. Если после программирования модуль еще не подключен, то при запросе объектного значения это состояние регистрируется, так как в этом случае в объектном значении тревоги установлено значение тревоги (тревога активна).

При снятии модуля после окончания задержки отправления посылается телеграмма о тревоге с параметризованным значением (тревога активна).

При потере напряжения на шине и возвращении напряжения на шине новая телеграмма о тревоге не посылается.

После новой установки модуля на шину посылается инвертированная телеграмма (тревога не активна) и прибор разблокируется (прибор функционирует).

- b) Автоматическая перегрузка демонтажа = нет

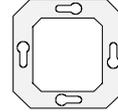
При первом подключении модуля после программирования с помощью ETS в качестве объектного значения объекта тревоги устанавливается инвертированное значение (тревога не активна) и функция тревоги разблокирована. Если после программирования модуль еще не подключен, то при запросе объектного значения это состояние регистрируется, так как в этом случае в объектном значении тревоги установлено значение тревоги (тревога активна).

При снятии модуля после окончания задержки отправления посылается телеграмма о тревоге с параметризованным значением (тревога активна).

При потере напряжения на шине и возвращении напряжения на шине новая телеграмма о тревоге не посылается.

После новой установки модуля на шину прибор заблокирован (прибор не функционирует). Сразу после приема инвертированного значения тревоги (разблокирующая телеграмма) прибор разблокируется.

При приеме разблокирующей телеграммы модуль должен быть установлен на шине. Если модуль не установлен, то он остается заблокированным и объектное значение по-прежнему содержит значение тревоги (тревога активна). (Разблокирующая телеграмма с инвертированным значением тревоги игнорируется!).

**Формат данных: 1 байт**

- а) Автоматическая перегрузка демонтажа = да (по умолчанию)

При первом подключении модуля после программирования с помощью ETS в качестве объектного значения объекта тревоги устанавливается значение = 0 (тревога не активна) и функция тревоги разблокирована. Если после программирования модуль еще не подключен, то при запросе объектного значения это состояние регистрируется, так как в этом случае в объектном значении тревоги установлено значение тревоги (1 ... 255 = тревога активна).

При снятии модуля после окончания задержки отправления посылается телеграмма о тревоге с параметризованным значением (1 ... 255 = тревога активна).

При потере напряжения на шине и возвращении напряжения на шине новая телеграмма о тревоге не посылается.

После новой установки модуля на шину посылается телеграмма со значением = 0 (тревога не активна) и прибор разблокируется (прибор функционирует).

- б) Автоматическая перегрузка демонтажа = нет

При первом подключении модуля после программирования с помощью ETS в качестве объектного значения объекта тревоги устанавливается значение = 0 (тревога не активна) и функция тревоги разблокирована. Если после программирования модуль еще не подключен, то при запросе объектного значения это состояние регистрируется, так как в этом случае в объектном значении тревоги установлено значение тревоги (1 ... 255 = тревога активна).

При снятии модуля после окончания задержки отправления посылается телеграмма о тревоге с параметризованным значением (1 ... 255 = тревога активна).

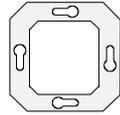
При потере напряжения на шине и возвращении напряжения на шине новая телеграмма о тревоге не посылается.

После новой установки модуля на шину прибор блокирован (прибор не функционирует). Сразу после приема телеграммы тревоги со значением = 0 (разблокирующая телеграмма) прибор разблокируется.

При приеме разблокирующей телеграммы модуль должен быть установлен на шине. Если модуль не установлен, то он остается заблокированным и объектное значение по-прежнему содержит значение тревоги (1 ... 255 = тревога активна). (Разблокирующая телеграмма со значением = 0 игнорируется!).

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Режимы работы

Датчик присутствия Комфорт имеет 3 режима работы "**Präsenzmelderbetrieb**" "Режим датчика присутствия", "**Deckenwächterbetrieb**" "Режим сторожа" и "**Meldebetrieb**" "Режим сообщений" 2 из которых предустановлены и могут быть включены независимо друг от друга (см. "Переключение режимов работы"). При этом во время установки параметров прибора в ETS определяются выполняемые режимы.

Функции датчика присутствия и сторожа отличаются следующим:

a) обработка сигналов движения:

В отличие от функции сторожа датчику присутствия требуется большее количество начальных импульсов движения для регистрации присутствия.

Для сторожа можно с помощью программного обеспечения дополнительно установить чувствительность датчиков PIR.

b) обработка сигналов яркости:

Регулируемый диапазон яркости, используемый в режиме датчика присутствия в качестве шкалы сумерек, больше, чем в режиме сторожа.

После того, как установленное на шкале сумерек значение будет превышено в два раза (яркость выключения), отправляется параметризованная телеграмма об окончании регистрации, например для отключения освещения, чрез минимум 10 минут даже при наличии присутствия.

Яркость выключения можно изменить с помощью корректирующего коэффициента в параметрах.

c) комбинирование обработки сигналов движения и яркости:

Датчик присутствия включает нагрузку (например, свет или отопление), когда это необходимо, т.е. при регистрации присутствия человека и яркости ниже установленного на шкале сумерек значения.

Нагрузка отключается, если она более не требуется, т.е. более в помещении никого нет или уже достаточно светло и без дополнительного освещения.

Сторож, напротив, включает нагрузку, если яркость окружающей среды ниже установленного на шкале сумерек значения. Он отключается, если более не регистрируется движение вне зависимости от яркости.

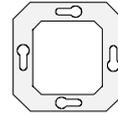
Датчик присутствия и сторож могут при необходимости работать независимо от яркости. В этом случае прибор или выходы, сконфигурированные на работу независимо от яркости, в обоих режимах работают по отношению к яркости одинаково!

В режиме сообщений прибор реагирует "нечувствительно" на регистрируемое движение, т.к. после многократного опроса сигнала движения с помощью объекта выхода отправляется телеграмма с сообщением.

Критерием отправки телеграммы со значением служит параметризованное количество X импульсов движения, зарегистрированных в заданном интервале времени. Обработка значения яркости в режиме сообщений происходит всегда независимо от яркости. Датчики PIR работают как в режиме сторожа, т.е. существует возможность установки чувствительности.

Режим сторожа

В режиме сторожа прибор регистрирует движение и в начале регистрации отправляет параметризованную телеграмму (самостоятельный или главный приборы) или телеграмму о движении (главный или дополнительный приборы), если измеренное значение яркости ниже значения, установленного на шкале сумерек. При работе в режиме главного прибора обработка данных по яркости производится по выбору только в главном приборе или как в главном, так и в дополнительном (по умолчанию) приборах. Телеграмма при начале регистрации может быть отправлена с задержкой по времени (см. описание задержки отправки телеграмм). Если отправляется телеграмма о начале регистрации, прибор работает независимо от яркости окружающей среды. Если движение более не регистрируется, прибор по окончании общего времени



Система instabus EIB

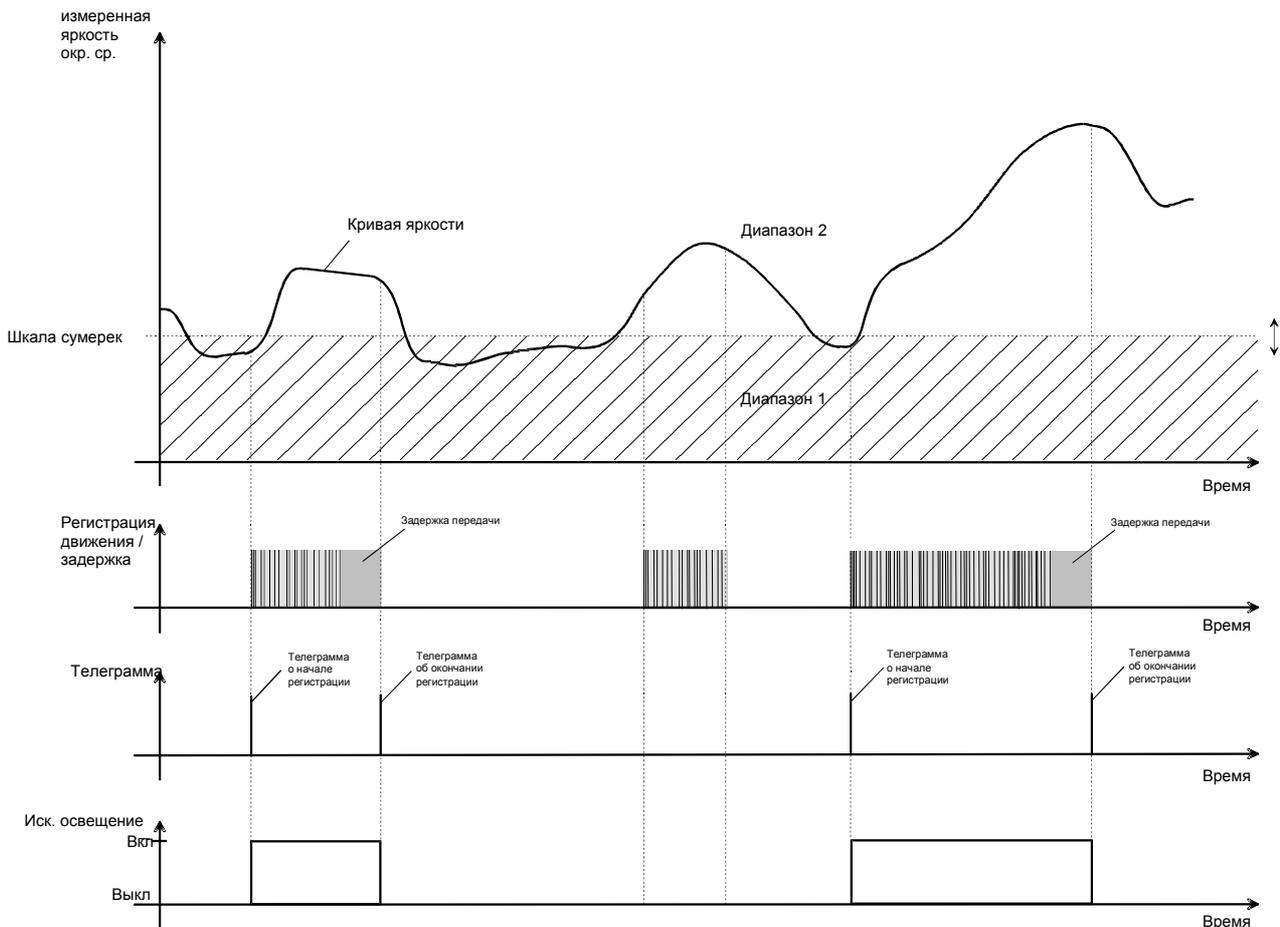
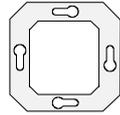
Датчик присутствия

задержки (стандартная задержка (10 с) + дополнительная задержка) посылает телеграмму об окончании регистрации.

Независимо от регистрации движения освещение может включаться или выключаться, в том числе и при блокировке сторожа, и при возвращении питания на шине.

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Граница яркости между диапазоном 1 и диапазоном 2 определяется с помощью шкалы сумерек, которая параметризована и может быть изменена с помощью потенциометра шкалы сумерек. Если измеренное значение яркости окружающей среды ниже заданного значения и регистрируется движение, то сторож включает искусственное освещение. Диапазон 2 характеризует яркость в помещении, при которой помещение освещено достаточно ярко, и дополнительное освещение не требуется. Если измеренное значение яркости находится в этом диапазоне, то при регистрации движения дополнительное освещение не включается.

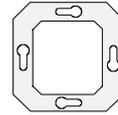
Параметр '**Empfindlichkeit**' "чувствительность" определяет, насколько сильным должен быть обрабатываемый импульс движения, чтобы движение считалось зарегистрированным. Таким образом, существует возможность уменьшить чувствительность PIR датчиков для того, чтобы избежать ложных включений.

Если шкала сумерек установлена в положение "**helligkeitsunabhängig**" "независимо от яркости", то при регистрации движения всегда включается искусственное освещение, независимо от яркости окружающей среды.

Режим датчика присутствия

В режиме датчика присутствия прибор регистрирует присутствие человека и в начале регистрации отправляет параметризованную телеграмму (самостоятельный или главный приборы) или телеграмму о движении (главный или дополнительный приборы), если измеренное значение яркости ниже значения, установленного на шкале сумерек. При работе в режиме главного прибора обработка данных по яркости производится по выбору только в главном приборе или как в главном, так и в дополнительном (по умолчанию) приборах. Телеграмма при начале регистрации может быть отправлена с задержкой по времени (см. описание задержки отправки телеграмм).

Если движение более не регистрируется, прибор по окончании общего времени задержки (стандартная задержка (10 с) + дополнительная задержка) или в течение минимум 10 минут значение яркости превышает установленное на шкале сумерек значение посылает телеграмму об окончании регистрации.



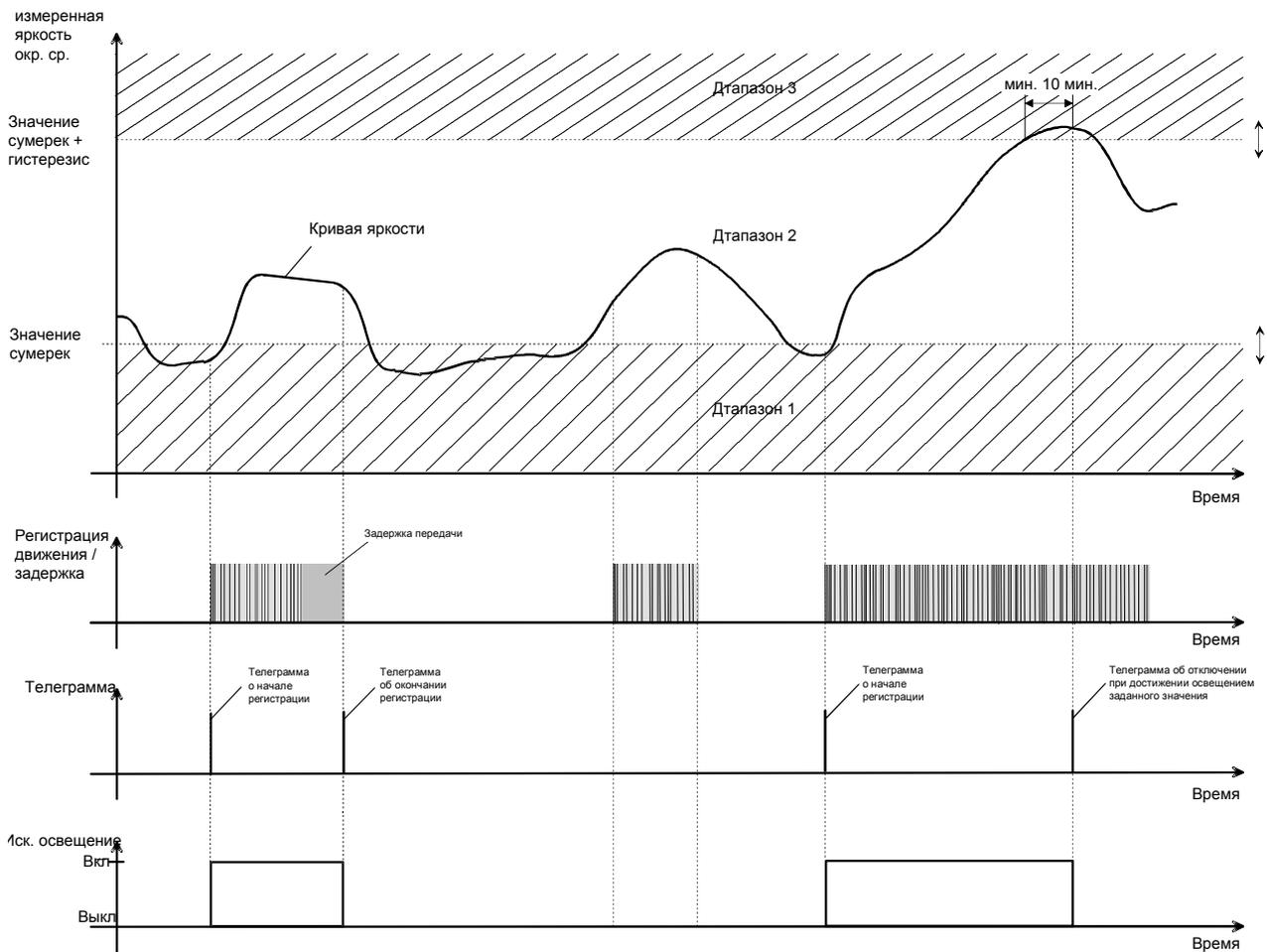
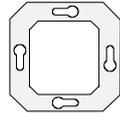
Система instabus EIB

Датчик присутствия

Независимо от регистрации движения освещение может включаться или выключаться, в том числе и при блокировке сторожа, и при возвращении питания на шине.

Система instabus EIB

Датчик присутствия

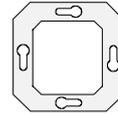


Граница яркости между диапазоном 1 и диапазоном 2 определяется с помощью шкалы сумерек, которая параметризована и может быть изменена с помощью потенциометра шкалы сумерек. Если измеренное значение яркости окружающей среды ниже заданного значения и регистрируется движение, то датчик движения включает искусственное освещение. Диапазон 2 характеризует яркость в помещении, при которой помещение освещено достаточно ярко, и дополнительное освещение не требуется. Если измеренное значение яркости находится в этом диапазоне, то при регистрации движения дополнительное освещение не включается. Граница между диапазонами 2 и 3 с помощью шкалы сумерек определяет гистерезис (см. описание "Гистерезис и коэффициент коррекции в режиме датчика присутствия"). Если значение измеренной яркости на длительное время становится выше этой границы, то искусственное освещение выключается, но не ранее чем через 10 минут. Время до отключения может быть более 10 минут, если яркость окружающей среды ненадолго превысила это граничное значение, а затем вновь упала или продолжила расти дальше. Это позволяет устранить помехи, вызванные кратковременными отражениями света, и снизить вероятность ложного срабатывания.

Если шкала сумерек установлена в положение "**helligkeitsunabhängig**" "независимо от яркости", то при регистрации движения всегда включается искусственное освещение, независимо от яркости окружающей среды.

Указание:

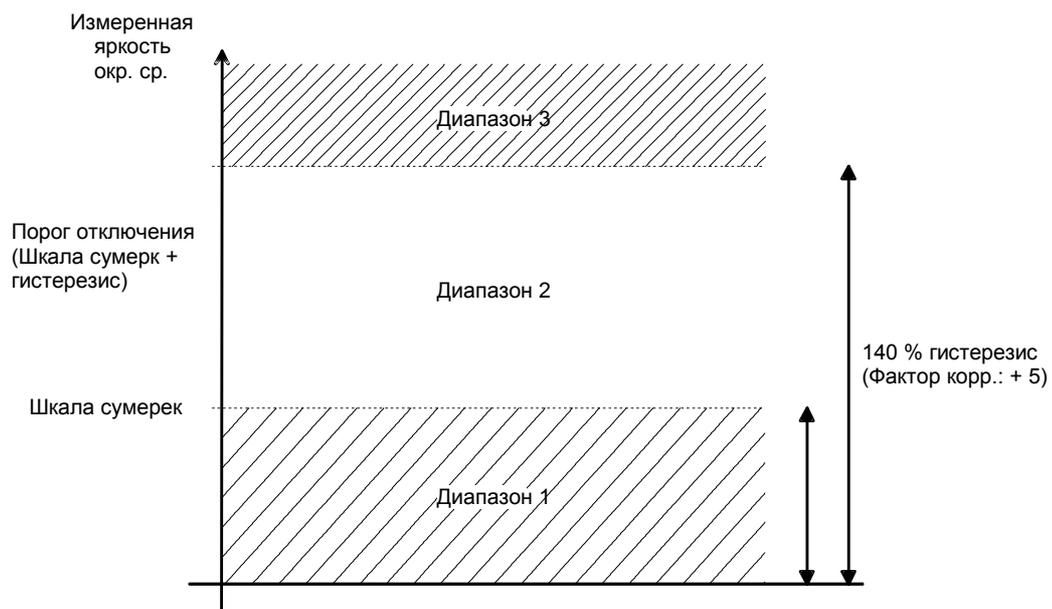
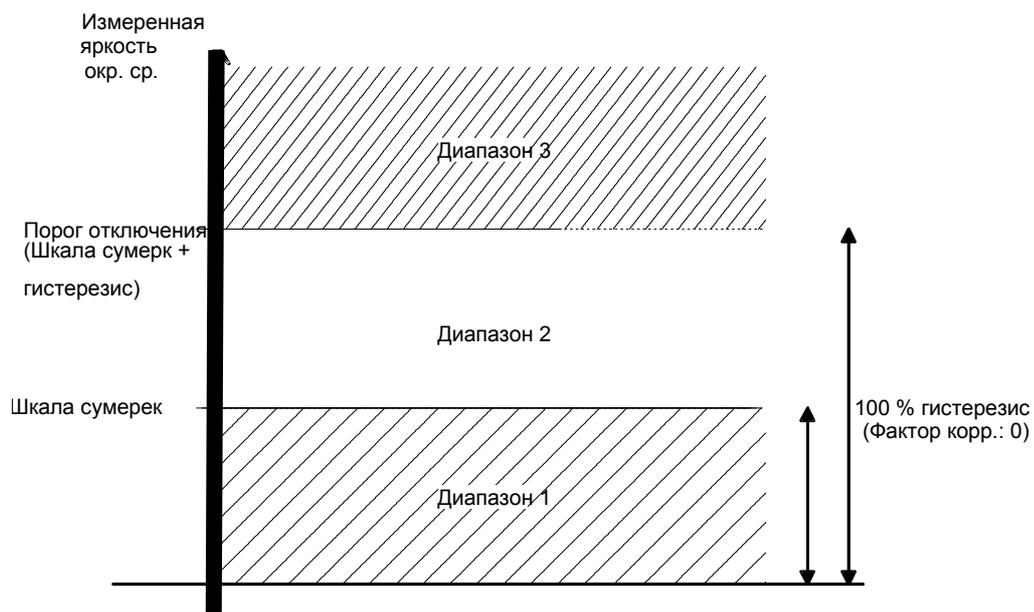
Если с помощью регистрация присутствия осуществляется управление отоплением, то обработка значений яркости не должна производиться (**Einstellung der Dämmerungsstufe = "helligkeitsunabhängig"** Установка шкалы сумерек = "независимо от яркости").



Гистерезис и коэффициент коррекции в режиме датчика присутствия:

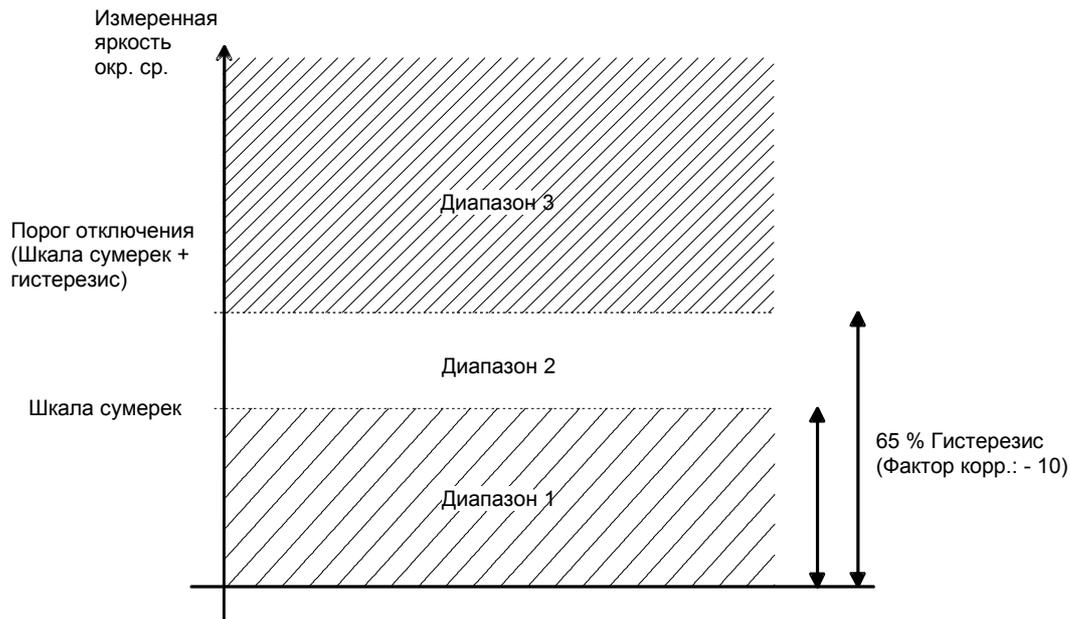
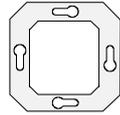
Граница между диапазоном 2 и 3 (порог отключения) параметризована и может быть настроена в соответствии с окружающими условиями. Если искусственное освещение выключается слишком рано (поздно), то порог можно передвинуть выше (ниже). Этот сдвиг описывается с помощью коэффициента коррекции ("*Korrektur der Abschalthysterese*" "Корректировка гистерезиса выключения").

В стандартном случае гистерезис составляет удвоенное (100 %) заданное значение шкалы сумерек. Для понижения порога необходимо задать отрицательный коэффициент. Для повышения порога необходимо задать положительный коэффициент. Гистерезис задается в процентах от установленного значения шкалы сумерек. На следующих рисунках представлены примеры задания гистерезиса.



Система instabus EIB

Датчик присутствия



Режим сообщений

В режиме сообщений прибор "нечувствителен" к зарегистрированному движению, так как после многократных опросов сигнала движения с помощью объекта выхода передается телеграмма с сообщением (функция "**Melden**" "сообщение").

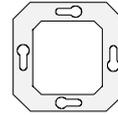
Критерием отправки телеграммы с сообщением служит параметризованное количество X импульсов движения зарегистрированное в заданном интервале времени. При этом в начале или при окончании регистрации (идентифицированное движение) отправляется телеграмма с сообщением.

Существует возможность установить на выходах, назначенных для режима сообщений, функции "**Schalten**" "переключение", "**Dimmwertgeber**" "датчик значения яркости", "**Lichtszenennebenstelle**" "дополнительное устройство световых сцен", "**Temperaturwertgeber**" "датчик температуры" или "**Helligkeitswertgeber**" "датчик яркости". В этом случае в отличие от режимов "датчик присутствия" и "сторож" после X импульсов движения, зарегистрированных в заданном интервале времени, регистрируется наличие движения и отправляется телеграмма о начале регистрации.

В другом случае выход находится в том состоянии, которое было определено последней установленной функцией, как в режиме "сторож", т.е. может быть установлено значение на шкале сумерек и задана дополнительная задержка отправки телеграммы.

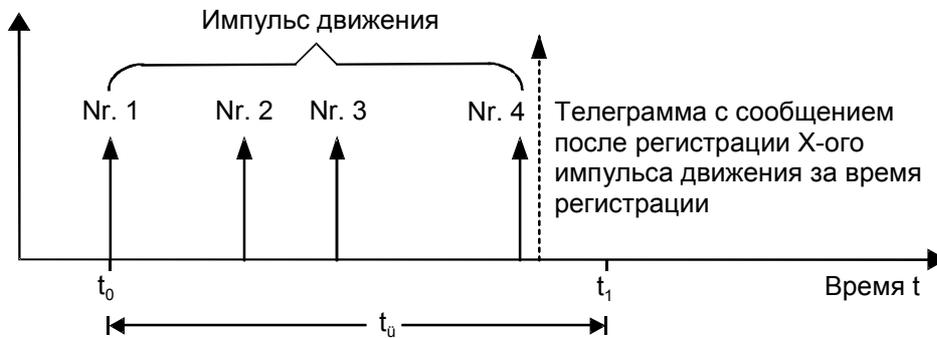
Указание:

В режиме сообщений для всех выбранных функций деление приборов на главные и дополнительные отсутствует. Каждый прибор работает отдельно и с помощью объекта выхода после регистрации и обработки движения посылает телеграмму. Дополнительные входы и выходы в режиме сообщений отключены!!



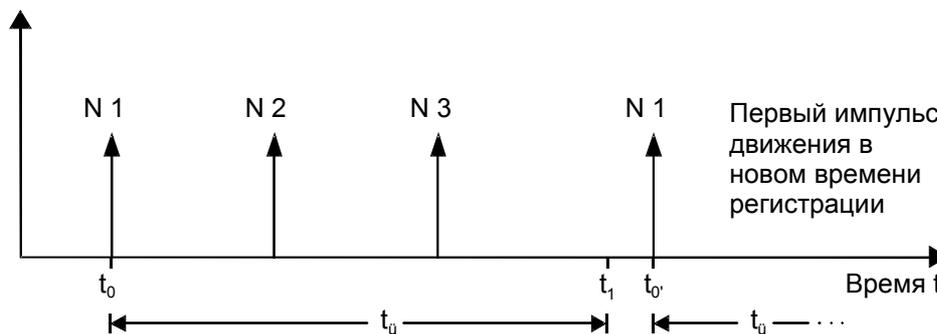
Следующие рисунки иллюстрируют поведение прибора при установленном режиме сообщений и функции “сообщение” при установленном в ETS количестве импульсов движения $X = 4$.

Пример 1: $x = 4$ зарегистрированных импульсов движения в интервале времени $t_{\text{д}}$ без задержки отправки телеграммы.



⇒ После регистрации 4-ого импульса движения ($x = X$) в заданном интервале времени $t_{\text{д}}$ отправляется телеграмма с сообщением о начале регистрации в соответствии с установленными параметрами.

Пример 2: $x = 3$ зарегистрированных импульсов движения в интервале времени $t_{\text{д}}$.



⇒ В первом заданном интервале времени регистрируется только 3 импульса движения ($x < X$). Следовательно, телеграмма с сообщением не посылается. По окончании времени $t_{\text{д}}$ следующий регистрируемый импульс движения считается первым и начинается новый интервал времени $t_{\text{д}}$.

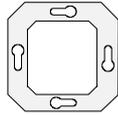
Пример 3: $x = 4$ зарегистрированных импульсов движения в интервале времени $t_{\text{д}}$ с задержкой отправки телеграммы.



⇒ После регистрации 4-ого импульса движения ($x = X$) в заданном интервале времени $t_{\text{д}}$ начинается отсчет времени задержки отправки телеграммы. Если за 30 секунд до окончания этого времени регистрируется хотя бы один новый импульс движения (N 5), то после окончания задержки

Система instabus EIB

Датчик присутствия



отправляется телеграмма с сообщением о начале регистрации. В приведенном на рисунке примере 5-й зарегистрированный импульс не начинает нового отсчета времени.

Пример 4: $x = 4$ зарегистрированных импульсов движения в интервале времени t_0 с задержкой отправки телеграммы.

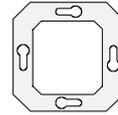


⇒ После регистрации 4-ого импульса движения ($x = X$) в заданном интервале времени t_0 начинается отсчет времени задержки отправки телеграммы. Если за 30 секунд до окончания этого времени не регистрируется ни одного нового импульса движения, то после окончания задержки телеграмма с сообщением о начале регистрации не отправляется!

Пример 5: Телеграмма с сообщением об окончании регистрации без задержки отправки.



⇒ После регистрации 4-ого импульса движения ($x = X$) в заданном интервале времени t_0 в соответствии с установленными параметрами отправляется телеграмма о начале регистрации. При окончании регистрации (идентифицированное движение) вырабатывается параметризованная телеграмма "**Meldetelegramm am Ende der Erfassung**" "телеграмма с сообщением об окончании регистрации". Регистрация считается оконченной, если в течение 10 секунд после последнего импульса движения не регистрируется ни одного нового импульса.



В режиме сообщений (функция "сообщение") заданы следующие функции:

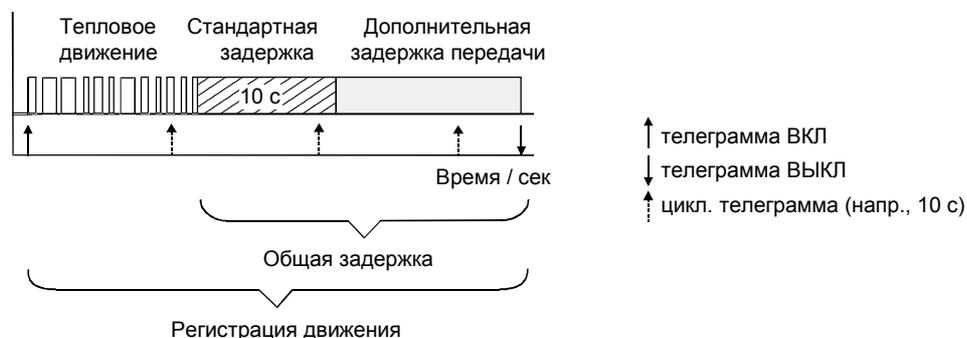
- шкала сумерек:	независимо от яркости
- функция обучения:	блокировано
- потенциометр шкалы сумерек:	блокировано
- задержка отправки телеграмм:	возможно
- циклическая передача во время регистрации:	возможно
- отправка телеграммы при переключении:	функция отсутствует
- дополнительная задержка передачи при окончании регистрации:	0 с
- потенциометр 'дополнительная задержка отправки телеграммы':	блокировано
- время блокировки при окончании регистрации:	0 с
- функция блокировки:	возможно
- дополнительные входы включения или выключения:	отключено

В режиме сообщений (Функции "[Schalten](#)" "переключение", "[Dimmwertgeber](#)" "датчик значения яркости", "[Lichtszene nebenstelle](#)" "дополнительное устройство световых сцен", "[Temperaturwertgeber](#)" "датчик температуры" или "[Helligkeitwertgeber](#)" "датчик яркости") заданы следующие функции:

- шкала сумерек:	можно установить
- функция обучения:	возможно
- потенциометр шкалы сумерек:	возможно
- задержка отправки телеграмм:	возможно
- циклическая передача во время регистрации:	возможно
- отправка телеграммы при переключении:	возможно
- дополнительная задержка передачи при окончании регистрации:	можно установить
- потенциометр 'дополнительная задержка отправки телеграммы':	возможно
- время блокировки при окончании регистрации:	можно установить
- функция блокировки:	возможно
- дополнительные входы включения или выключения:	отключено

Регистрация движения в режимах сторожа, датчика присутствия или сообщений (не функция "сообщение"):

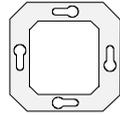
Под движением понимается интервал времени от момента регистрации первого импульса, включая стандартную задержку (10 с), которая начинается с последним зарегистрированным импульсом движения, и дополнительную задержку передачи. Если установлены соответствующие параметры, то дополнительно устанавливается задержка телеграммы о начале регистрации движения (см. "Задержка телеграммы").



При этом посылается телеграмма о начале или окончании регистрации движения. Во время регистрации движения соответствующий выход находится в независимом от яркости режиме, т.е. он начинает отсчет общего времени задержки заново при каждой новой регистрации движения

Система instabus EIB

Датчик присутствия



независимо от яркости окружающей среды. Только если после окончания регистрации с помощью объекта выхода передается телеграмма ВЫКЛ или телеграмма со значением "0", выход начинает отсчет времени блокировки и переключается в зависящий от яркости режим, если шкала сумерек не установлена в состояние независимо от яркости.

Если при окончании регистрации не посылается телеграмма ВЫКЛ или телеграмма со значением "0", то после регистрации движения выход находится в независящем от яркости режиме. В этом состоянии обрабатывается тепловое движение и при наличии импульса движения (в режиме сообщений после заданного числа X импульсов движения) начинается новая регистрация движения. В этом случае после окончания регистрации необходимо послать телеграмму ВЫКЛ или телеграмму со значением "0" на объект выхода, чтобы вернуть выход в зависящий от яркости режим. Такая телеграмма, посланная на объект выхода во время обработки сигналов движения, не влияет на настройки, связанные с яркостью.

Необходимо следить за тем, чтобы при передаче телеграммы вызова световых сцен или со значением температуры при окончании регистрации выход всегда работал в зависящем от яркости режиме, если шкала сумерек не установлена в состояние независимо от яркости! Этому необходимо уделить особое внимание, так как регистрация движения прекращается, если яркость окружающей среды после вызова световой сцены всегда лежит выше значения, установленного на шкале сумерек. В противном случае это может привести к нежелательной регистрации движения, если яркость окружающей среды, установленная вызываемой световой сценой в сочетании с дневным освещением, лежит ниже значения, установленного на шкале сумерек!

Кроме того, после возвращения питания на шине и во время или после режима блокировки в зависимости от переданной телеграммы выход может находиться в независящем от яркости режиме!

Совместная работа выходов 1 и 2 или 3 и 4:

Существует возможность осуществить отправку телеграмм в разное время с помощью установки разных параметров времени задержки для выходов 1 и 2 или выходов 3 и 4 (в зависимости от установленного режима работы). При этом следует обратить особое внимание на взаимную блокировку каналов.

Следующий пример поясняет эту ситуацию.

Если время блокировки начинается с помощью канала 1 (окончание регистрации), а канал 2 к этому времени еще регистрирует движение, то канал 2 будет тоже заблокирован, т.е. в течение всего времени блокировки этот канал более не регистрирует движение. При этом следует избегать того, чтобы выход 2 переключался световым прибором, выключенным каналом 1. После окончания блокировки канала 1 канал 2 снова может регистрировать движение.

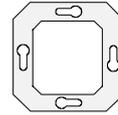
Если во время блокировки истекает время дополнительной задержки передачи для выхода 2 (окончание регистрации с помощью выхода 2), то время блокировки отсчитывается заново, и оба выхода блокируются.

Переключение режимов работы

Существует возможность при работе в одном из режимов осуществлять переключение в оба установленных в ETS режима с помощью объекта режима работы. Перед переключением текущий активный режим переводится в определенное базовое состояние (как при отсутствии движения). Активным может всегда быть только один режим! Можно задавать полярность объекта режима работы. Переключение режимов работы и, таким образом, объект и второй режим работы могут быть разблокированы с помощью параметра "**Betriebsartenumschaltung**" переключение режимов работы".

В каждом режиме работы прибор может управлять двумя независимыми друг от друга выходами (режим 1: выходы 1 и 2; режим 2: выходы 3 и 4). Выходы 1 и 3 всегда назначены для режима работы, а выходы 2 и 4 могут быть активированы дополнительно при необходимости.

При необходимости осуществить переключение с помощью объекта, в зависимости от



установленных параметров рассматриваются следующие варианты:

"Umschaltverhalten" = "nach Ende einer Erfassung" (default)

“состояние переключения” = “после окончания регистрации” (по умолчанию):

Вар. 1: К моменту переключения режима оба выхода ранее установленного режима работы регистрируют движение, и еще активна задержка. В этом случае прибор при необходимости переключения сразу переключается в требуемый режим.

Вар. 2: Один или оба выхода текущего режима работы регистрируют движение. Задержка еще не началась. В этом случае при получении по шине указания о переключении сначала текущий режим сохраняется, и с помощью объекта режима работы однократно посылается отрицательное квитирование в виде объектного значения текущего режима работы. Указание о переключении сохраняется в памяти прибора. После регистрации движения сторож включает стандартную задержку передачи (10 с). К тому моменту режим работы еще не изменен. Только после окончания общей задержки посылается телеграмма об окончании регистрации. Затем прибор переключается в указанный режим работы, если обе задержки передачи закончились. Кроме того, прибор передает с помощью объекта режима работы положительное квитирование в виде объектного значения установленного нового режима работы.

Кроме того, в режиме сообщений при получении указания о переключении при подсчете импульсов движения в заданном интервале времени, т.е. до передачи телеграммы о начале регистрации, оно выполняется сразу.

Вар. 3:

Один или оба выхода текущего установленного режима работы находятся в состоянии стандартной задержки (10 с после последнего движения), дополнительной задержки передачи или регистрируют движение. В том случае также при получении указания о переключении сначала текущий режим сохраняется и посылает однократно с помощью объекта режима работы отрицательное квитирование в виде объектного значения текущего режима работы. Указание о переключении сохраняется в памяти прибора. После окончания общей задержки отправляется телеграмма об окончании регистрации. Прибор переключается в указанный режим работы, если обе задержки передачи закончились. Кроме того, прибор передает с помощью объекта режима работы положительное квитирование в виде объектного значения установленного нового режима работы.

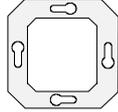
"Umschaltverhalten" = "sofort"

“состояние переключения” = “сразу”:

Сразу после получения указания о переключении ранее установленный режим заканчивается, текущая регистрация движения или время задержки отменяются с отправкой телеграммы об окончании регистрации. Затем производится переключение в заданный режим.

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Указания по переключению режимов работы:

- Если во время блокировки одного или обоих выходов переключается режим работы, то сначала сразу отменяется режим внутренней блокировки. При этом отправляется установленная для этого выхода или выходов телеграмма об окончании регистрации (!) независимо от того, был выход заблокирован во время регистрации движения или нет. Затем производится переключение в заданный режим.
При переключении в “новый” режим работы (например, режим 2) все внутренние функции сохранения отключаются. При этом значения объекта блокировки не сохраняются. При возвращении в “старый” режим работы (например, режим 1) ранее отключенные (в режиме 1) функции блокировки не восстанавливаются.
- После возвращения питания на шине всегда включается режим работы 1!
- Оба выхода одного режима работы должны закончить регистрацию движения до переключения режима работы (только при "Umschaltverhalten" = "nach Ende einer Erfassung" “состояние переключения” = “после окончания регистрации”).
- При переключении режима работы объект шкалы сумерек не учитывается, т.е. переключение производится в соответствии со значением яркости, установленным в ETS или функцией обучения.

Режим работы главного и дополнительного приборов

Вместе с главным прибором может работать любое количество дополнительных. При этом только главный прибор посылает телеграммы о переключении, регулировании яркости, световых сценах, со значением температуры или яркости, а также осуществляет управление нагрузкой.

Обработка движения:

Обмен информацией между приборами осуществляется с помощью объекта "**Bewegung**" “движение”: Если главный прибор регистрирует движение, то он посылает на шину параметризованную телеграмму о начале регистрации и телеграмму о движении, чтобы проинформировать о движении дополнительные приборы. При этом главный прибор использует локально установленную шкалу сумерек.

Если движение регистрируется дополнительным прибором, то он циклически (время цикла = 9 с) передает на главный прибор объектное значение = 1 до тех пор, пока регистрируется движение, используя при этом собственную шкалу сумерек. Главный прибор циклически (время цикла = 10 с) осуществляет проверку на наличие полученных сообщений о движении.

При этом имеется два возможных варианта:

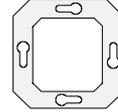
- *Обработка шкалы сумерек производится как в главном, так и в дополнительном приборах (параметр "**Dämmerungsstufenauswertung**" = "**Haupt- und Nebenstelle**" “обработка шкалы сумерек” = “главный и дополнительный приборы” по умолчанию):*

Если главный прибор принимает телеграмму о движении от одного или нескольких дополнительных приборов, то главный прибор всегда начинает обработку движения и пересылает телеграмму о начале регистрации независимо от значения шкалы сумерек, установленного на главном приборе.

- *Обработка шкалы сумерек производится только в главном приборе (параметр "**Dämmerungsstufenauswertung**" = "**nur Hauptstelle**" “обработка шкалы сумерек” = “только главный прибор”):*

Если главный прибор принимает телеграмму о движении от одного или нескольких дополнительных приборов, то сначала он выполняет проверку по своей собственной шкале сумерек. Только в том случае, если значение яркости окружающей среды на главном приборе меньше установленного значения, главный прибор начинает обработку движения и отправляет телеграмму о начале регистрации.

Если главный прибор более не регистрирует движение или отсутствуют телеграммы о движении, а также движение не регистрируется дополнительными приборами, то главный прибор заканчивает обработку движения и выработывает телеграмму об окончании регистрации.



Управление шкалой сумерек:

Кроме регистрации движения шкала сумерек между началом регистрации и окончанием дополнительной задержки передачи, как на главном, так и на дополнительных приборах должна быть установлена независимо от яркости. Это гарантирует регистрацию движения после включения освещения (переключение).

Переключение в зависимый или независимый от яркости режим осуществляется в зависимости от установленных параметров с помощью выхода или объекта "Dämmerungsstufe" "шкала сумерек". При этом главный прибор отправляет телеграмму и может при регистрации движения переключить дополнительные приборы в независимый от яркости режим.

Полярность объекта шкалы сумерек установлена постоянно и не изменяется:

объект "Dämmerungsstufe" "шкала сумерек" = "0" ⇔ шкала сумерек в соответствии с параметром "шкала сумерек"

объект "Dämmerungsstufe" "шкала сумерек" = "1" ⇔ независимая от яркости регистрация движения

Кроме того, телеграмма шкалы сумерек отправляется, если шкала сумерек главного прибора установлена в независимое от яркости состояние. При переключении режима работы с помощью объекта "Betriebsartumschaltung" "переключение режим работы" или после возвращения напряжения на шине устанавливается значение, заданное параметрами ETS или с помощью функции обучения.

Блокировка:

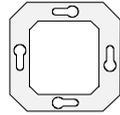
при окончании регистрации главный и дополнительные приборы блокируются на время, заданное параметризованным временем блокировки. Дополнительные приборы регистрируют окончание регистрации движения, если главный прибор посылает телеграмму о переключении, со значением шкалы сумерек, дополнительного устройства световых сцен, со значением температуры или яркости при окончании регистрации, а телеграмма о движении не посылается. Если на главном приборе выполняется функция, которая не распознается дополнительным прибором (например, "Temperaturwertgeber" "датчик температуры" или "Helligkeitwertgeber" "датчик яркости"), регистрация окончания движения происходит с помощью объекта шкалы сумерек.

Указание:

- В режиме главного / дополнительного прибора объекты "Ausgang" "выход", "Bewegung" "движение" и "Dämmerungsstufe" "шкала сумерек" осуществляют связь исключительно между главным и дополнительными приборами или между главным прибором и нагрузкой, а не с другими потребителями на шине для того, чтобы избежать ошибок функционирования!
- В режиме "Meldebetrieb" "режим сообщений" функции главного и дополнительных приборов отключены. В этом случае каждый прибор работает самостоятельно и генерирует в зависимости от зарегистрированного движения непосредственно телеграмму с сообщением.
- В **режиме главного прибора** датчик присутствия работает самостоятельно в каждом режиме работы с макс. 2-я выходами. Для каждого режима работы всегда имеется только один выход (режим 1: выход 1, режим 2: выход 3) на дополнительные приборы, связанные с главным! Хотя выходы 2 и 4 также реагируют на телеграмму о движении от дополнительных приборов и начинают или заканчивают обработку движения, включая отправку телеграмм о начале или окончании регистрации, управление дополнительными приборами с помощью объектов выходы или объектов шкалы сумерек осуществляется только через выходы 1 и 3. Только выходы 1 и 3 должны быть связаны с дополнительными приборами!
- В **режиме дополнительных приборов** датчик присутствия работает в каждом режиме только с одним выходом (режим 1: выход 1, режим 2: выход 3)! Выходные каналы дополнительных приборов должны подключаться к соответствующим выходным каналам главного прибора. При использовании дополнительных устройств только с одним режимом работы (например, датчик движения Стандарт или датчик движения Комфорт без переключения режима работы) необходимо, для сохранения функциональности дополнительного прибора в случае

Система instabus EIB

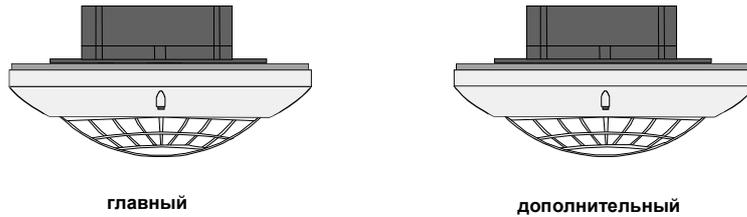
Датчик присутствия



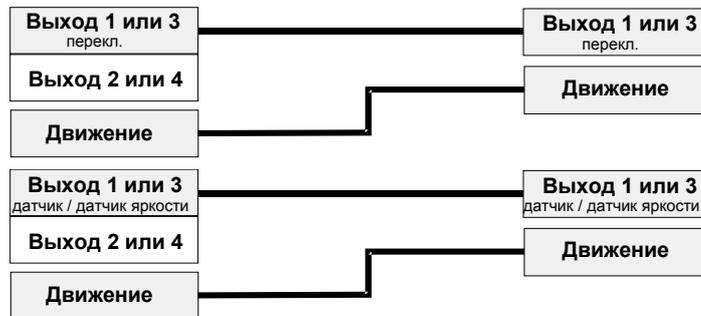
переключения режима работы, объект выхода дополнительного прибора соединять с обоими объектами выхода режимов работы 1 и 2 (выходы 1 и 3) главного прибора.

Так как режим главного / дополнительного прибора может сочетаться с датчиком движения Комфорт или с датчиком движения Стандарт, и для различных функций (переключение, датчик сумерек, дополнительное устройство световых сцен, датчик температуры, датчик яркости) используются различные связи, ниже проиллюстрированы некоторые варианты.

- 1) **Главный прибор:** датчик присутствия Комфорт
Дополнительное устройство: датчик присутствия Комфорт



Функция: переключение / датчик сумерек / датчик яркости

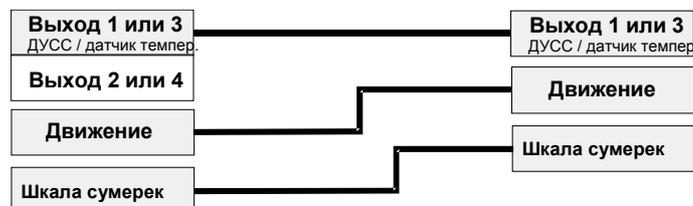


Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта выхода. Объектное значение > 0 в начале регистрации отключает шкалу сумерек (независимо от яркости), а объектное значение = 0 после окончания времени дополнительной задержки включает шкалу сумерек (зависит от яркости).

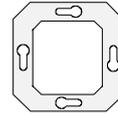
Таким образом, передача значения шкалы сумерек с помощью объекта шкалы сумерек в начале регистрации или при окончании времени дополнительной задержки не требуется, поэтому флаг передачи объекта шкалы сумерек на главном приборе можно снять.

Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.

Функции: дополнительное устройство световых сцен / датчик температуры



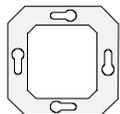
Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта шкалы сумерек, так как передаваемый номер световой сцены не позволяет вернуться к начальному значению яркости задействованных осветительных приборов. При начале регистрации главный прибор посылает значение шкалы сумерек = 1 для установки независимой от яркости регистрации. После окончания времени дополнительной задержки значение шкалы сумерек = 0 возвращает



дополнительные устройства в режим обработки движения в зависимости от яркости. Если после окончания дополнительной задержки вызывается световая сцена, которая повышает текущую яркость в помещении выше значения шкалы сумерек датчика движения, то датчик движения прекращает регистрацию нового движения. Поэтому при установке функции вызова световых сцен и зависящей от яркости регистрации движения (⇒ шкала сумерек не установлена в состояние независящее от яркости) необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать ошибок в проекте.

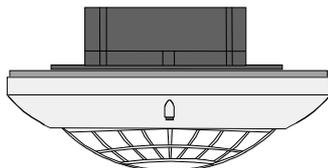
Система instabus EIB

Датчик присутствия

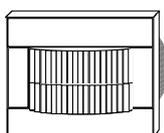


Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.

- 2) **Главный прибор:** датчик присутствия Комфорт
Дополнительное устройство: датчик движения Комфорт

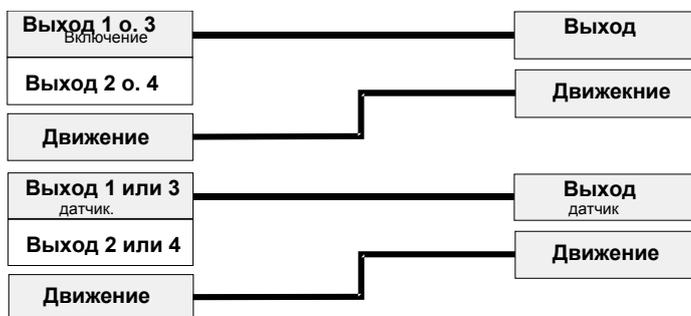


главный



дополнительный

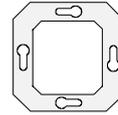
Функции: переключение / датчик сумерек



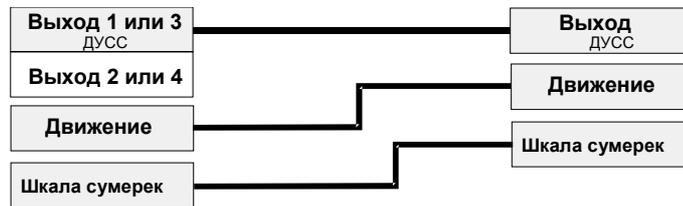
Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта выхода. Объектное значение > 0 в начале регистрации отключает шкалу сумерек (независимо от яркости), а объектное значение = 0 после окончания времени дополнительной задержки включает шкалу сумерек (зависит от яркости).

Таким образом, передача значения шкалы сумерек с помощью объекта шкалы сумерек в начале регистрации или при окончании времени дополнительной задержки не требуется, поэтому флаг передачи объекта шкалы сумерек на главном приборе можно снять.

Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.



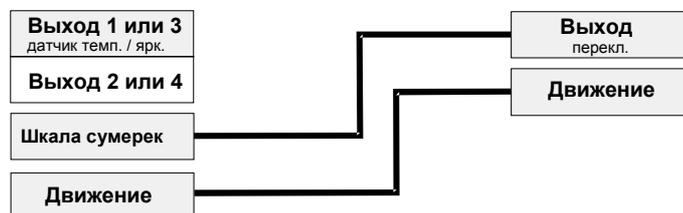
Функция: дополнительное устройство световых сцен



Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта шкалы сумерек, так как передаваемый номер световой сцены не позволяет вернуться к начальному значению яркости задействованных осветительных приборов. При начале регистрации главный прибор посылает значение шкалы сумерек = 1 для установки независимой от яркости регистрации. После окончания времени дополнительной задержки значение шкалы сумерек = 0 возвращает дополнительные устройства в режим обработки движения в зависимости от яркости. Если после окончания дополнительной задержки вызывается световая сцена, которая повышает текущую яркость в помещении выше значения шкалы сумерек датчика движения, то датчик движения прекращает регистрацию нового движения. Поэтому при установке функции вызова световых сцен и зависящей от яркости регистрации движения (\Rightarrow шкала сумерек не установлена в состояние независящее от яркости) необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать ошибок в проекте.

Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.

Функции: датчик температуры/ датчик яркости



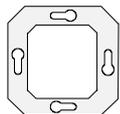
Датчик движения Комфорт не имеет функций "**Temperaturwertgeber**" "датчик температуры" и "**Helligkeitswertgeber**" "датчик яркости". Поэтому при использовании датчика движения в качестве дополнительного устройства датчика присутствия с данными функциями, на стороже необходимо задавать функцию "**Schalten**" "переключение". Затем необходимо установить связь между объектом выхода "**Schalten**" "переключение" датчика движения с объектом шкалы сумерек датчика присутствия. Это обеспечит включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние.

При начале регистрации главный прибор посылает значение шкалы сумерек = 1 для установки независимой от яркости регистрации. После окончания времени дополнительной задержки значение шкалы сумерек = 0 возвращает дополнительные устройства в режим обработки движения в зависимости от яркости. Если после окончания дополнительной задержки по запросу от датчика яркости, например, в сочетании с постоянным регулированием освещения приходит значение, которое повышает текущую яркость в помещении выше значения шкалы сумерек сторожа, то сторож прекращает регистрацию нового движения. Поэтому при установке функции датчика яркости и зависящей от яркости регистрации движения (\Rightarrow шкала сумерек не установлена в состояние независящее от яркости) необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать ошибок в проекте.

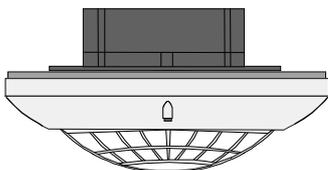
Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы шкалы сумерек = 0 и отсутствии телеграммы о движении.

Система instabus EIB

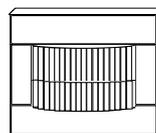
Датчик присутствия



- 3) **Главный прибор:** датчик присутствия Комфорт
Дополнительное устройство: датчик движения Стандарт

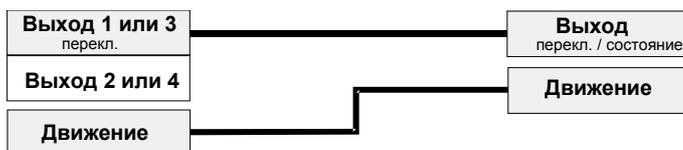


главный



дополнительный

Функция: переключение

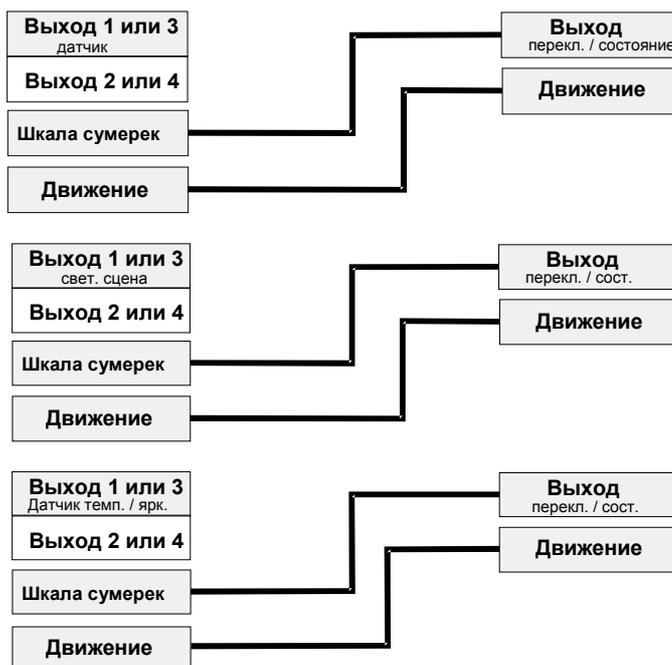


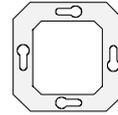
Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта выхода. Объектное значение = 1 в начале регистрации отключает шкалу сумерек (независимо от яркости), а объектное значение = 0 после окончания времени дополнительной задержки включает шкалу сумерек (зависит от яркости).

Таким образом, передача значения шкалы сумерек с помощью объекта шкалы сумерек в начале регистрации или при окончании времени дополнительной задержки не требуется, поэтому флаг передачи объекта шкалы сумерек на главном приборе можно снять.

Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.

Функции: датчик сумерек / дополнительное устройство световых сцен / датчик температуры / датчик яркости





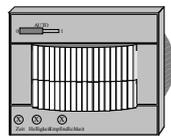
Датчик движения Стандарт не имеет функций "Dimmwertgeber" "датчик значения яркости", "Lichtszene nebenstelle" "дополнительное устройство световых сцен", "Temperaturwertgeber" "датчик температуры" и "Helligkeitswertgeber" "датчик яркости". Поэтому при использовании датчика движения в качестве дополнительного устройства датчика присутствия с данными функциями, на датчике движения необходимо задавать функцию "Schalten" "переключение". Затем необходимо установить связь между объектом выхода "Schalten" "переключение" сторожа с объектом шкалы сумерек датчика присутствия. Это обеспечит включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств если параметры не установлены в независимое от яркости состояние.

При начале регистрации главный прибор посылает значение шкалы сумерек = 1 для установки независимой от яркости регистрации. После окончания времени дополнительной задержки значение шкалы сумерек = 0 возвращает дополнительные устройства в режим обработки движения в зависимости от яркости.

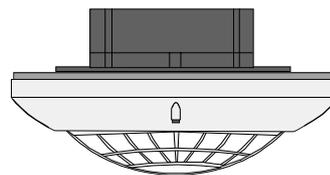
Если после окончания дополнительной задержки при вызове световой сцены или по запросу от датчика яркости, например, в сочетании с постоянным регулированием освещения приходит световая сцена или значение, которое повышает текущую яркость в помещении выше значения шкалы сумерек сторожа, то сторож прекращает регистрацию нового движения. Поэтому при установке функции вызова световых сцен или датчика яркости и зависящей от яркости регистрации движения (⇒ шкала сумерек не установлена в состояние независящее от яркости) необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать ошибок в проекте.

Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы шкалы сумерек = 0 и отсутствии телеграммы о движении.

- 4) **Главный прибор:** датчик движения Комфорт
Дополнительное устройство: датчик присутствия Комфорт

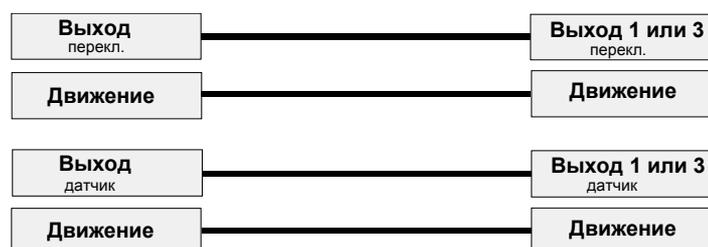


главный



дополнительный

Функция: переключение / датчик сумерек



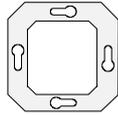
Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта выхода. Объектное значение > 0 в начале регистрации отключает шкалу сумерек (независимо от яркости), а объектное значение = 0 после окончания времени дополнительной задержки включает шкалу сумерек (зависит от яркости).

Таким образом, передача значения шкалы сумерек с помощью объекта шкалы сумерек в начале регистрации или при окончании времени дополнительной задержки не требуется, поэтому флаг передачи объекта шкалы сумерек на главном приборе можно снять.

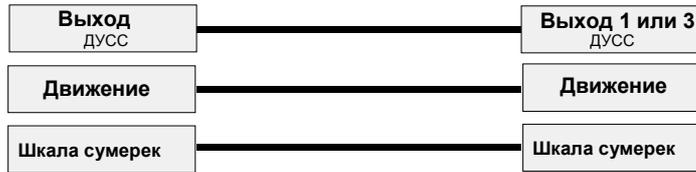
Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.

Система instabus EIB

Датчик присутствия

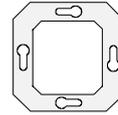


Функция: дополнительное устройство световых сцен



Включение и выключение шкалы сумерек дополнительных устройств, если параметры не установлены в независимое от яркости состояние, осуществляется с помощью объекта шкалы сумерек, так как передаваемый номер световой сцены не позволяет вернуться к начальному значению яркости задействованных осветительных приборов. При начале регистрации главный прибор посылает значение шкалы сумерек = 1 для установки независимой от яркости регистрации. После окончания времени дополнительной задержки значение шкалы сумерек = 0 возвращает дополнительные устройства в режим обработки движения в зависимости от яркости. Если после окончания дополнительной задержки вызывается световая сцена, которая повышает текущую яркость в помещении выше значения шкалы сумерек датчика движения, то датчик движения прекращает регистрацию нового движения. Поэтому при установке функции вызова световых сцен и зависящей от яркости регистрации движения (⇒ шкала сумерек не установлена в состояние независящее от яркости) необходимо быть особенно внимательным, чтобы избежать ошибок в проекте.

Отсчет установленного времени блокировки начинается в дополнительном приборе после окончания времени общей задержки с помощью телеграммы об окончании регистрации и отсутствии телеграммы о движении.



Задержка телеграммы о начале регистрации

Задержка телеграммы о начале регистрации необходима для того, чтобы исключить реакцию на кратковременное движение, например, кто-то быстро прошел через помещение. Реакция на наличие движения последует только при более длительном периоде регистрации движения и, если установлен соответствующий параметр, будет отправлена телеграмма о начале регистрации движения. Задержку отправки телеграммы можно включить в любом режиме работы.

При регистрации первого импульса движения сначала начинается установленная задержка отправки телеграммы. В 30 с интервале времени до окончания этой задержки осуществляется проверка на наличие импульсов движения. При наличии новых импульсов движения после окончания задержки отправляется телеграмма о начале регистрации и начинается отсчет времени работы (переключение + стандартная задержка 10 с + дополнительная задержка передачи) (Рис. 1) Если в этом интервале новые импульсы не регистрируются, то после окончания времени задержки телеграмма не посылается и обработка движения не производится. При регистрации после этого нового импульса движения начинается отсчет новой задержки (Рис. 2).

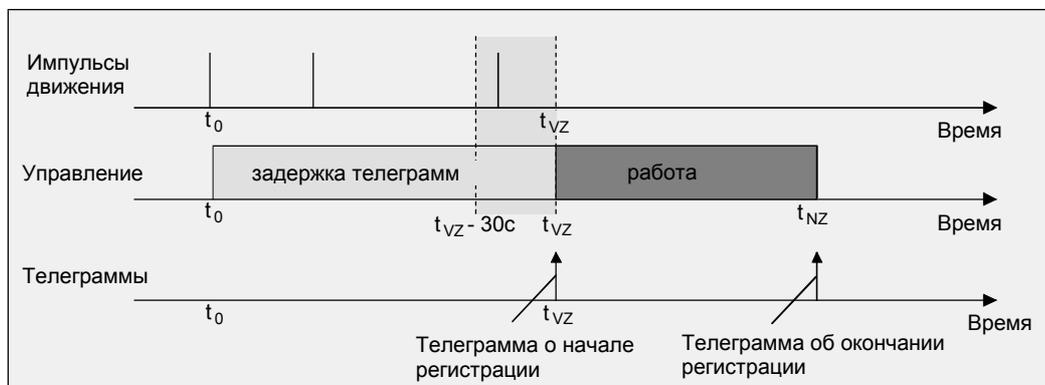


Рис. 1

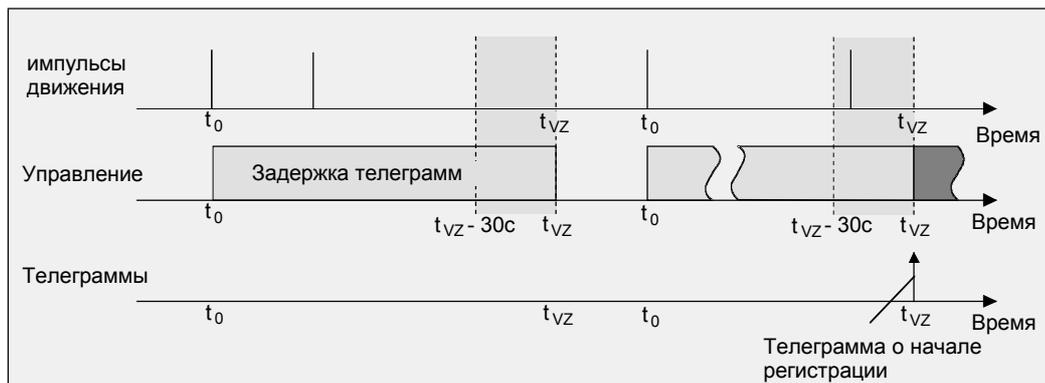


Рис. 2

t_0 : Момент регистрации нового движения (начало задержки)

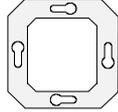
t_{vz} : Окончание задержки

t_{NZ} : Окончание времени работы

При заданной 30 с задержке (минимальное время / по умолчанию) задержка начинается с первым зарегистрированным импульсом движения. Датчик присутствия посылает телеграмму о начале регистрации только в том случае, если за время задержки регистрируется новый импульс движения.

Система instabus EIB

Датчик присутствия



Функция обучения

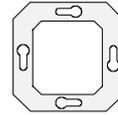
Функция обучения позволяет осуществить настройку на условия окружающей среды непосредственно по местной шкале сумерек (уровень включения) при работе в режиме самостоятельного, главного или дополнительного прибора с объектным управлением. Для этого имеется два объекта обучения, каждый из которых может быть назначен на два канала.

Через 3 с после обновления объектных значений прибор устанавливает в объекте обучения текущее измеренное значение яркости окружающей среды в качестве нового значения шкалы сумерек. Во время этих 3 с параллельно с отправкой телеграммы об обучении можно с помощью других исполнительных устройств изменить световую ситуацию до сохранения значения шкалы сумерек. Для устранения в течение этих 3 с влияния датчика присутствия на значение яркости окружающей среды (например, телеграммой о включении, выключении или с сообщением, циклической передачей, телеграммой о блокировке и т.д.) обработка присутствия или движения, а также управление яркостью блокируются до сохранения нового значения шкалы сумерек. Процесс обучения во время регистрации движения не прерывает его.

Полярность телеграммы об обучении параметризована. В соответствии с заданными параметрами при получении противоположного объектного значения (обучение отключено) можно переключиться на первоначально установленное значение шкалы сумерек. При этом значение, полученное во время обучения, теряется. Однако, если режим обучения установлен на "1"-активно и "0"-активно, то в текущем режиме прибор более нельзя переключить на первоначальное значение шкалы сумерек, запрограммированное с помощью ETS! В этом случае первоначальное значение шкалы сумерек можно восстановить только с помощью повторного программирования.

Указания:

- Несколько обновлений объектных значений выполненных друг за другом каждый раз приводят к сохранению нового значения шкалы сумерек в объекте обучения (обучение включено).
- Значение шкалы сумерек, установленное с помощью функции обучения, длительно сохраняются в памяти интерфейса EEPROM до получения новой телеграммы об обучении, и потеря напряжения на шине не приводит к потере сохраненных значений.
- При установке шкалы сумерек в независимое от яркости состояние функция обучения отключается.
- Если для какого-либо выхода с помощью функции обучения задается новое значение шкалы сумерек, то это значение нельзя изменить с помощью потенциометра шкалы сумерек.
- Функция блокировки не влияет на функция обучения.



Функция блокировки

С помощью двух независимых объектов блокировки можно блокировать одиночные выходы. При этом объект блокировки можно назначить на каждый выход. Блокированный выход на движение не реагирует.

При начале и окончании блокировки отдельно для каждого канала может передаваться телеграмма с заданной для этого канала функцией. Блокированный канал или каналы после телеграммы „Telegramm am Ende der Sperrung“ “телеграмма об окончании блокировки” возвращаются к нормальному режиму, т.е. возобновляется регистрация движения или телеграмма о движении отправляется на дополнительные устройства.

Указание:

- Во время блокировки выхода режим датчика присутствия прекращает обрабатывать активное время отключения (10 мин) при уровне освещенности выше порога отключения. С началом блокировки время отключения устанавливается на начальное значение. После отмены блокировки время отключения начинает отсчитываться заново, если уровень освещенности лежит ниже порога отключения. Следовательно, отключение освещения из-за высокой яркости производится не ранее чем через 10 минут после отмены блокировки.
- Телеграмма о движении от дополнительных устройств во время активной блокировки главного прибора отбрасывается. Все дополнительные устройства должны блокироваться вместе с главным (объект блокировки связан).
- Актуализация объекта блокировки (“1” после “1” или “0” после “0”) каждый раз вызывает обновление передачи параметризованной телеграммы об блокировке при начале или окончании блокировки. Изменения с “0” на “0” не прерывают текущую обработку движения.
- Функция обучения доступна при блокировке выхода по прежнему!

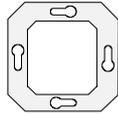
Функция блокировки и переключения режима работы:

Если во время блокировки одного или нескольких выходов необходимо переключить режим, то сначала сразу автоматически отменяется блокировка. При этом всегда на выход или выходы передается параметризованная телеграмма об окончании регистрации (!), независимо от того, были выходы блокированы во время регистрации движения или нет. Непосредственно после этого переключается режим работы.

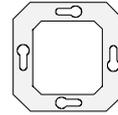
Переключение в “новый” режим работы (например, режим 2) всегда отменяет все внутренние функции блокировки. При этом значения объекта блокировки не актуализируются. При переключении в прежний “старый” режим (например, режим 1) функции блокировки, отмененные ранее (в режиме 1) из-за переключения, не возобновляются.

Система instabus EIB

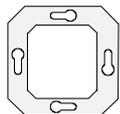
Датчик присутствия



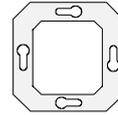
Параметры		
Описание:	Значения:	Комментарий:
Betriebsart Режим работы		
Applikationstyp Способ применения	Einzelbetrieb самостоятельный Hauptstelle главный Nebenstelle дополнительный	Этот параметр определяет способ применения.
Betriebsartenumschaltung (VZ) Переключение режимов работы (VZ)	freigegeben разблокировано Gesperrt блокировано	Существует возможность, с помощью объекта режимов работы осуществлять переключение режимов 1 и 2. Можно переключать режимы работы. Нельзя переключать режимы работы. Режим 2 длительно отключен.
Polarität des Betriebsartenobjekts zur Betriebsartenumschaltung (VZ) Полярность объекта режима работы для переключения режимов (VZ)	0 = Betriebsart 1 / 1 = Betriebsart 2 0 = режим 1 / 1 = режим 2 1 = Betriebsart 1 / 0 = Betriebsart 2 1 = режим 1 / 0 = режим 2	Этот параметр определяет полярность объекта режима работы. (только при " Betriebsartenumschaltung = freigegeben " "переключение режимов работы = разблокировано"!))
Umschaltverhalten Состояние переключения	nach Ende einer Erfassung после окончания регистрации sofort сразу	Существует возможность задания момента переключения режима работы прибора при наличии соответствующего указания. Если при поступлении указания о переключении прибор находится в состоянии регистрации движения, то движение отрабатывается полностью, т.е. сначала заканчивается общая задержка, а потом выполняется переключение. Если при поступлении указания о переключении прибор не регистрирует движение, то переключение осуществляется сразу. Режим работы переключается сразу после поступления указания о переключении. Если при этом прибор находится в состоянии регистрации движения, то перед переключением отправляется телеграмма об окончании регистрации



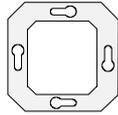
<p>Betriebsart 1 Режим 1</p>	<p>Präsenzmelder датчик присутствия</p> <p>Deckenwächter сторож</p> <p>Meldebetrieb режим сообщений</p>	<p>Этот параметр определяет режим 1.</p>
---	--	--



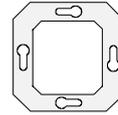
Betriebsart Режим работы		
<p>Betriebsart 2 (VZ) Режим 2 (VZ)</p>	<p>Präsenzmelder датчик присутствия</p> <p>Deckenwächter сторож</p> <p>Meldebetrieb режим сообщений</p>	<p>Этот параметр определяет режим 2.</p> <p>(только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!)</p>
<p>Betriebsart 1 wirkt auf (VZ) Режим 1 работает на (VZ)</p>	<p>Ausgang 1 выход 1</p> <p>Ausgang 1 und 2 выходы 1 и 2</p>	<p>Этот параметр определяет, работает ли режим 1 только на канале 1 или на каналах 1 и 2.</p>
<p>Betriebsart 2 wirkt auf (VZ) Режим 2 работает на (VZ)</p>	<p>Ausgang 3 выход 3</p> <p>Ausgang 3 und 4 выходы 3 и 4</p>	<p>Этот параметр определяет, работает ли режим 2 только на канале 3 или на каналах 3 и 4.</p> <p>(только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!)</p>
<p>Empfindlichkeit (für Betriebsart = Wächter / Meldebetrieb) (VZ) Чувствительность (для режима = сторож / режим сообщений) (VZ)</p>	<p>hoch высокая</p> <p>mitte средняя</p> <p>klein низкая</p>	<p>Обеспечивает возможность настройки чувствительности обработки PIR в режимах сторожа или сообщений.</p> <p>Прибор реагирует на слабый и кратковременный сигнал движения.</p> <p>Прибор реагирует на средний сигнал движения.</p> <p>Прибор реагирует на сильный и долговременный сигнал движения..</p>



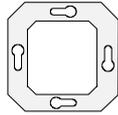
Allgemein Общее		
Funktion Ausgang 1 Функция выхода 1	keine Funktion функция отсутствует Schalten переключение Dimmwertgeber датчик значения яркости Lichtszenennebenstelle дополнительное устройство световых сцен Temperaturwertgeber датчик температуры Helligkeitswertgeber датчик яркости Melden * сообщение *	Этот параметр определяет функцию выхода 1. *: "Melden" "сообщение" только при "Betriebsart = Meldebetrieb" "режим = режим сообщений"!
Funktion Ausgang 2 (VZ) Функция выхода 2 (VZ)	keine Funktion функция отсутствует Schalten переключение Dimmwertgeber датчик значения яркости Lichtszenennebenstelle дополнительное устройство световых сцен Melden * сообщение *	Этот параметр определяет функцию выхода 2. *: "Melden" "сообщение" только при "Betriebsart = Meldebetrieb" "режим = режим сообщений"! (только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!)



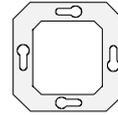
Allgemein Общее		
Funktion Ausgang 3 (VZ) Функция выхода 3 (VZ)	keine Funktion функция отсутствует Schalten переключение Dimmwertgeber датчик значения яркости Lichtszenennebenstelle дополнительное устройство световых сцен Melden * сообщение *	Этот параметр определяет функцию выхода 3. *: "Melden" "сообщение" только при "Betriebsart = Meldebetrieb" "режим = режим сообщений"! (только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!)
Funktion Ausgang 4 (VZ) Функция выхода 4 (VZ)	keine Funktion функция отсутствует Schalten переключение Dimmwertgeber датчик значения яркости Lichtszenennebenstelle дополнительное устройство световых сцен Melden * сообщение *	Этот параметр определяет функцию выхода 4. *: "Melden" "сообщение" только при "Betriebsart = Meldebetrieb" "режим = режим сообщений"! (только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!)
Potentiometer "Dämmerungsstufe" wirkt auf Потенциометр "шкала сумерек" работает на	keinen Ausgang нет выхода Ausgang 1 выход 1 Ausgang 2 выход 2 Ausgang 3 ** выход 3 ** Ausgang 4 ** выход 4 **	Этот параметр определяет назначение потенциометра "шкала сумерек" на выход. **: только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!
Dämmerungsstufen-auswertung Обработка шкалы сумерек		Этот параметр определяет, где должна производиться обработка шкалы сумерек.



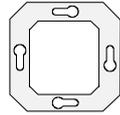
 Allgemein Общее		
	<p>Haupt- und Nebenstelle главный и дополнительные приборы</p> <p>nur Hauptstelle только главный прибор</p>	<p>Шкала сумерек обрабатывается на главном приборе, также как и на дополнительных.</p> <p>Если главный прибор принимает телеграмму о движении от дополнительного прибора(ов), то всегда главный прибор выполняет обработку движения и посылает телеграммы о начале регистрации независимо от значения, установленного на его шкале сумерек.</p> <p>Шкала сумерек обрабатывается только на главном приборе. Если главный прибор принимает телеграмму о движении от дополнительного прибора(ов), тот сначала он всегда производит проверку по своей собственной шкале сумерек. Только в том случае, если яркость окружающей среды ниже установленного на главном приборе значения, он начинает обработку этого движения и передает телеграмму о начале регистрации.</p>



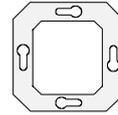
<p> Allgemein Общее</p>		
<p>Potentiometer "zusätzliche Sendeverzögerung" wirkt auf Потенциометр "дополнительная задержка передачи" работает на</p>	<p>keinen Ausgang нет выхода</p> <p>Ausgang 1 выход 1</p> <p>Ausgang 2 выход 2</p> <p>Ausgang 3 ** выход 3 **</p> <p>Ausgang 4 ** выход 4 **</p>	<p>Этот параметр определяет назначение потенциометра "дополнительная задержка передачи" на выход.</p> <p>Общая задержка до отправки телеграммы при окончании регистрации состоит из стандартной задержки (!0 с) и дополнительной задержки передачи.</p> <p>** : только при "Betriebsartenum-schaltung = freigegeben" "переключение режимов работы = разблокировано"!</p>
<p>Verriegelungszeit nach Telegrammauslösung Basis Время блокировки после отправки телеграммы Базис</p>	<p>8 мс 130 мс 2,1 с 33 с</p>	<p>После окончания общей задержки можно включить время блокировки, которое не позволит включиться потребителю снова из-за охлаждения. Датчик присутствия начинает регистрировать движение только после окончания этого времени блокировки.</p> <p>Время блокировки = Базис x Фактор</p>
<p>Verriegelungszeit nach Telegrammauslösung Faktor (0...255) Время блокировки после отправки телеграммы Фактор (0...255)</p>	<p>0 до 255 (по умолчанию 23)</p>	<p>Определение временного фактора для времени блокировки.</p> <p>Время блокировки = Базис x Фактор</p> <p>Предустановленно: 130 мс x 23 = 2,99 с</p>
<p> Sperrfunktion, Zuordnung (VZ) Функция блокировки, назначение (VZ)</p>		
<p>Freigabe Sperrobjekt 1 (VZ) Разблокировка объекта блокировки 1 (VZ)</p>	<p>freigegeben разблокирован</p> <p>gesperrt блокирован</p>	<p>Этот параметр разблокирует объект блокировки 1.</p> <p>После того, как объект блокировки 1 разблокирован, можно активировать функцию блокировки на выходах 1 и 3.</p>
<p>Polarität des Sperrobjekts 1 (VZ) Полярность объекта блокировки 1 (VZ)</p>	<p>0 = freigegeben, 1 = gesperrt</p> <p>0 = разблокировано 1 = блокировано</p> <p>1 = freigegeben, 0 = gesperrt</p> <p>1 = разблокировано 0 = блокировано</p>	<p>Функция блокировки для выходов 1 и 3 активирована при объектном значении = 1.</p> <p>Функция блокировки для каналов 1 и 3 активирована при объектном значении = 0.</p>



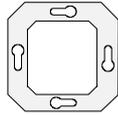
 Sperrfunktion, Zuordnung (VZ) Функция блокировки, назначение (VZ)		
Zuordnung Sperrobjekt 1 Ausgang 1 (VZ) Назначение объекта блокировки 1 Выход 1 (VZ)	Ja да Nein нет	Выход 1 может быть назначен для объекта блокировки 1. После того, как установлено значение “да”, выполняется функция, заданная в пункте " Sperrfunktion, Ausgang 1 " “функция блокировки, выход 1”.



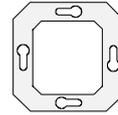
Sperrfunktion, Zuordnung (VZ) Функция блокировки, назначение (VZ)		
Zuordnung Sperrobjekt 1 Ausgang 3 (VZ) Назначение объекта блокировки 1 Выход 3 (VZ)	Ja да Nein нет	Выход 3 может быть назначен для объекта блокировки 1. После того, как установлено значение “да”, выполняется функция, заданная в пункте " Sperrfunktion, Ausgang 3 " “функция блокировки, выход 3”.
Freigabe Sperrobjekt 2 (VZ) Разблокировка объекта блокировки 2 (VZ)	freigegeben разблокирован gesperrt блокирован	Этот параметр разблокирует объект блокировки 2. После того, как объект блокировки 2 разблокирован, можно активировать функцию блокировки на выходах 2 и 4.
Polarität des Sperrobjekts 2 (VZ) Полярность объекта блокировки 1 (VZ)	0 = freigegeben, 1 = gesperrt 0 = разблокировано 1 = блокировано 1 = freigegeben, 0 = gesperrt 1 = разблокировано 0 = блокировано	Функция блокировки для выходов 2 и 4 активирована при объектном значении = 1. Функция блокировки для каналов 2 и 4 активирована при объектном значении = 0.
Zuordnung Sperrobjekt 2 Ausgang 2 (VZ) Назначение объекта блокировки 2 Выход 2 (VZ)	Ja да Nein нет	Выход 2 может быть назначен для объекта блокировки 2. После того, как установлено значение “да”, выполняется функция, заданная в пункте " Sperrfunktion, Ausgang 2 " “функция блокировки, выход 2”.
Zuordnung Sperrobjekt 2 Ausgang 4 (VZ) Назначение объекта блокировки 2 Выход 4 (VZ)	Ja да Nein нет	Выход 4 может быть назначен для объекта блокировки 2. После того, как установлено значение “да”, выполняется функция, заданная в пункте " Sperrfunktion, Ausgang 4 " “функция блокировки, выход 4”.
Teach-In, Zuordnung (VZ) Обучение, назначение (VZ)		
Freigabe Teach-In-Objekt 1 (VZ) Разблокировка объекта обучения 1 (VZ)	freigegeben разблокировано gesperrt блокировано	Этот параметр разблокирует объект обучения 1. После того, как объект обучения разблокирован, можно активировать функцию обучения на выходах 1 и 3.



 Teach-In, Zuordnung (VZ) Обучение, назначение (VZ)		
Betriebsart Teach-In-Objekt 1 (VZ) Режим объекта обучения 1 (VZ)	<p>0 = aktiv, 1 = inaktiv 0 = активно, 1 = не активно</p> <p>1 = aktiv, 0 = inaktiv 1 = активно, 0 = не активно</p> <p>0 = aktiv, 1 = aktiv 0 = активно, 1 = активно</p>	<p>Этот параметр определяет полярность объекта обучения.</p> <p>При объектном значении "0" функция обучения активна на выходах 1 и 3.</p> <p>При объектном значении "1" функция обучения активна на выходах 1 и 3.</p> <p>При объектном значении "0" или "1" функция обучения активна на выходах 1 и 3, т.е. при каждом обновлении объектных значений будет приниматься новое значение яркости.</p> <p>Только при "Freigabe Teach-In-Objekt 1 = freigegeben" "разблокировка объекта обучения = разблокировано"!</p>
Zuordnung Teach-In-Objekt 1 Ausgang 1 (VZ) Назначение объекта обучения 1 Выход 1 (VZ)	<p>Ja да</p> <p>Nein нет</p>	<p>Выход 1 может быть назначен для объекта обучения 1.</p> <p>После того, как установлено значение "да", выполняется функция обучения для выхода 1.</p> <p>Только, если шкала сумерек не установлена независимо от яркости!</p>
Zuordnung Teach-In-Objekt 1 Ausgang 3 (VZ) Назначение объекта обучения 1 Выход 3 (VZ)	<p>Ja да</p> <p>Nein нет</p>	<p>Выход 3 может быть назначен для объекта обучения 1.</p> <p>После того, как установлено значение "да", выполняется функция обучения для выхода 1.</p> <p>Только, если шкала сумерек не установлена независимо от яркости!</p>
Freigabe Teach-In-Objekt 2 (VZ) Разблокировка объекта обучения 2 (VZ)	<p>freigegeben разблокировано</p> <p>gesperrt заблокировано</p>	<p>Этот параметр разблокирует объект обучения 2.</p> <p>После того, как объект обучения разблокирован, можно активировать функцию обучения на выходах 2 и 4.</p>



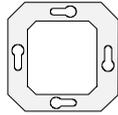
Teach-In, Zuordnung (VZ)		
Betriebsart Teach-In-Objekt 2 (VZ) Режим объекта обучения 2 (VZ)	<p>0 = aktiv, 1 = inaktiv 0 = активно, 1 = не активно</p> <p>1 = aktiv, 0 = inaktiv 1 = активно, 0 = не активно</p> <p>0 = aktiv, 1 = aktiv 0 = активно, 1 = активно</p>	<p>Этот параметр определяет полярность объекта обучения.</p> <p>При объектном значении “0” функция обучения активна на выходах 2 и 4.</p> <p>При объектном значении “1” функция обучения активна на выходах 2 и 4.</p> <p>При объектном значении “0” или “1” функция обучения активна на выходах 2 и 4, т.е. при каждом обновлении объектных значений будет приниматься новое значение яркости.</p> <p>Только при "Freigabe Teach-In-Objekt 2 = freigegeben" “разблокировка объекта обучения = разблокировано”!</p>
Zuordnung Teach-In-Objekt 2 Ausgang 2(VZ) Назначение объекта обучения 2 Выход 2 (VZ)	<p>Ja да</p> <p>Nein нет</p>	<p>Выход 2 может быть назначен для объекта обучения 2.</p> <p>После того, как установлено значение “да”, выполняется функция обучения для выхода 2.</p> <p>Только, если шкала сумерек не установлена независимо от яркости!</p>
Zuordnung Teach-In-Objekt 2 Ausgang 4(VZ) Назначение объекта обучения 2 Выход 4 (VZ)	<p>Ja да</p> <p>Nein нет</p>	<p>Выход 4 может быть назначен для объекта обучения 2.</p> <p>После того, как установлено значение “да”, выполняется функция обучения для выхода 4.</p> <p>Только, если шкала сумерек не установлена независимо от яркости!</p>
Auswertung einer Erfassung, Ausgang 1 Обработка регистрации, выход 1		
Telegramm zu Beginn der Erfassung senden? Отправка телеграммы о начале регистрации?	<p>Ja да</p> <p>Nein нет</p>	<p>Этот параметр определяет, должна ли при начале регистрации отправляться телеграмма.</p>
Telegramm zu Beginn der Erfassung Телеграмма при начале регистрации	<p>EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ</p> <p>AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ</p>	<p>При начале регистрации отправляется телеграмма о переключении.</p> <p>Только при функции выхода 1= “переключение”!</p>
Wert zu Beginn der Erfassung (0...255) Значение при начале регистрации (0...255)	<p>0 до 255 (по умолчанию 255)</p>	<p>При начале регистрации посылается телеграмма со значением.</p> <p>Только при функции выхода 1= “датчик сумерек”!</p>



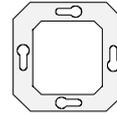
 Auswertung einer Erfassung, Ausgang 1 Обработка регистрации, выход 1		
<p>Lichtszenennummer zu Beginn der Erfassung (1...64) Номер световой сцены при начале регистрации (1...64)</p>	<p>1 до 64 (по умолчанию 1)</p>	<p>При начале регистрации посылается телеграмма вызова световой сцены. Только при функции выхода 1= "дополнительное устройство световых сцен"!</p>

Система instabus EIB

Датчик присутствия



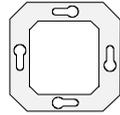
 Auswertung einer Erfassung, Ausgang 1 Обработка регистрации, выход 1		
Temperatur zu Beginn der Erfassung Температура при начале регистрации	0 °C до 40 °C (по умолчанию 25 °C) (с шагом 1 °C)	При начале регистрации посылается телеграмма со значением температуры. Только при функции выхода 1= "датчик температуры"!
Helligkeitswert zu Beginn der Erfassung Яркость при начале регистрации	0 до 1500 люкс (по умолчанию 1000 люкс)	При начале регистрации посылается телеграмма со значением яркости. Только при функции выхода 1= "датчик яркости"!
Melde-Telegramm zu Beginn der Erfassung Телеграмма с сообщением для начала регистрации	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	Для начала регистрации необходимо отправить пустое сообщение Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 1 = сообщение"!
Dämmerungsstufe Шкала сумерек	helligkeitsunabhängig независимо от яркости Betriebsart = "Präsenzmelder" режим="датчик присутствия" Bereich 100-300 Lux диапазон 100-300 люкс Bereich 300-600 Lux диапазон 300-600 люкс Bereich 600-1000Lux диапазон 600-1000 люкс Betriebsart = "Deckenwächter" Режим работы = "потолочный сторож" Bereich 10-30 Lux Диапазон 10-30 люкс Bereich 30-60 Lux Диапазон 30-60 люкс Bereich 60-100Lux Диапазон 60-100люкс	Отправка телеграмм производится независимо от яркости (установка "режим работы = режиму сообщений"!) При выключенном освещении телеграмма отправляется только в том случае, если яркость ниже установленного значения. Это значение находится в установленном с помощью ETS диапазоне и распределено по потенциометру шкалы сумерек следующим образом: <ul style="list-style-type: none"> - средняя установка = среднее значение установленного с помощью ETS диапазона - нулевая установка = нижняя граница установленного с помощью ETS диапазона - максимальная установка = верхнее граничное значение установленного с помощью ETS диапазона
Telegrammverzögerung? (VZ) Задержка телеграммы? (VZ)	Ja да Nein нет	При регистрации движения можно задать параметры задержки телеграммы. После того, как эта задержка закончилась, и имеются дальнейшие импульсы движения, отправляется телеграмма о начале регистрации и начинается отсчет времени задержки.



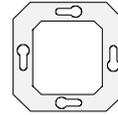
Telegrammverzögerung Basis (VZ) Задержка телеграммы Базис (VZ)	1 с	1,1 мин	Временной базис для задержки отправки телеграммы.
	2,1 с	2,2 мин	
	4,2 с	4,5 мин	Циклическая передача = Базис x Фактор (Только при “задержка телеграммы = да”!)
	8,4 с	9 мин	
	17 с	18 мин	
34 с	35 мин		

Система instabus EIB

Датчик присутствия



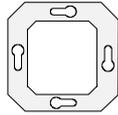
Auswertung einer Erfassung, Ausgang 1 Обработка регистрации, выход 1														
Telegrammverzögerung Faktor (30...127) (VZ) Задержка телеграммы Фактор (30...127) (VZ)	30 до 127 (по умолчанию 30)	Временной фактор циклической передачи. Циклическая передача = Базис x Фактор Предустановленно: 1 с x 30 = 30 с (Только при "задержка телеграммы = да"!))												
Zyklisches senden während der Erfassung? (VZ) Циклическая передача во время регистрации (VZ)	Ja да Nein нет	Циклическая передача во время зарегистрированного движения может быть включена или отключена. Под движением понимается интервал времени от начала первого зарегистрированного импульса, стандартная задержка (10 с), начинающаяся с последним пиком теплового движения, и дополнительная задержка передачи. <p>↑ телеграмма ВКЛ ↓ телеграмма ВЫКЛ ↑↓ цикл. телеграмма (напр., 10 с)</p>												
Zyklisches Senden Basis (VZ) Циклическая передача Базис (VZ)	<table border="0"> <tr> <td>1 с</td> <td>1,1 мин</td> </tr> <tr> <td>2,1 с</td> <td>2,2 мин</td> </tr> <tr> <td>4,2 с</td> <td>4,5 мин</td> </tr> <tr> <td>8,4 с</td> <td>9 мин</td> </tr> <tr> <td>17 с</td> <td>18 мин</td> </tr> <tr> <td>34 с</td> <td>35 мин</td> </tr> </table>	1 с	1,1 мин	2,1 с	2,2 мин	4,2 с	4,5 мин	8,4 с	9 мин	17 с	18 мин	34 с	35 мин	Временной базис циклической передачи. Циклическая передача = Базис x Фактор (только при " Циклическая передача во время регистрации = да"!))
1 с	1,1 мин													
2,1 с	2,2 мин													
4,2 с	4,5 мин													
8,4 с	9 мин													
17 с	18 мин													
34 с	35 мин													
Zyklisches Senden Faktor (10...127) (VZ) Циклическая передача Фактор (10...127) (VZ)	10 до 127 (по умолчанию 10)	Временной фактор циклической передачи. Циклическая передача = Базис x Фактор Предустановленно: 1 с x 10 = 1 с (только при " Циклическая передача во время регистрации = да"!))												
Telegrammauslösung bei Nachtriggerung? (VZ) Задержка телеграммы при переключении? (VZ)	NEIN нет JA да	Переключение во время дополнительной задержки передачи может осуществлять с отправкой телеграммы или без. Только при "циклическая передача = нет" "!												



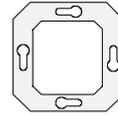
Ende der Erfassung, Ausgang 1 Окончание регистрации, выход 1		
Telegramm am Ende der Erfassung senden? Посылать телеграмму об окончании регистрации?	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли отправляться телеграмма при окончании регистрации.
Telegramm am Ende der Erfassung Телеграмма об окончании регистрации	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При окончании регистрации посылается телеграмма о переключении. Только при функции выход 1 = "переключение"!
Wert am Ende der Erfassung (0...255) Значение при окончании регистрация (0...255)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При окончании регистрации отправляется телеграмма со значением. Только при функции выхода 1 = "датчик сумерек"!
Lichtszenennummer am Ende der Erfassung (1...64) Номер световой сцены при окончании регистрации (1...64)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При окончании регистрации посылается телеграмма вызова световой сцены. Только с функцией выхода 1 = "дополнительное устройство световых сцен"!
Temperatur am Ende der Erfassung Температура в конце регистрации	0 °C до 40 °C (по умолчанию 18 °C) (шкала с шагом 1 °C)	При окончании регистрации отправляется телеграмма с температурным значением. Только с функцией выхода 1 = "датчик температуры"!
Helligkeitswert am Ende der Erfassung Значение яркости в конце регистрации	0 до 1500 люкс (по умолчанию 300 люкс)	При окончании регистрации отправляется телеграмма со значением яркости. Только с функцией выхода 1 = "датчик яркости"!
Melde-Telegramm am Ende der Erfassung Телеграмма с сообщением в конце регистрации	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При окончании регистрации отправляется телеграмма с сообщением. Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 1 = сообщения"!

Система instabus EIB

Датчик присутствия



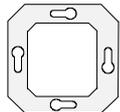
Ende der Erfassung, Ausgang 1 Окончание регистрации, выход 1		
zusätzliche Sende- verzögerung Basis (Standardverzögerung = 10 s) Дополнительная задержка передачи Базис (стандартная задержка = 10 с)	1 с	Общая задержка состоит из стандартной задержки (10 с) и дополнительной задержки передачи. <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> тепловое движение стандартная задержка дополнительная задержка </div>
	2,1 с	
	4,2 с	
	8,4 с	
	17 с	
	34 с	
	1,1 мин	
	2,2 мин	
4,5 мин		
9 мин		
18 мин		
35 мин		
Дополнительная задержка передачи = Базис x Фактор Указание: Чем меньше движения ожидается в помещении, тем дольше должна быть дополнительная задержка передачи.		



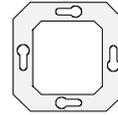
Ende der Erfassung, Ausgang 1 Окончание регистрации, выход 1		
zusätzliche Sende- verzögerung Faktor (0...127) Дополнительная задержка передачи Фактор (0...127)	0 до 127 (по умолчанию 35)	Определение временного фактора для дополнительной задержки передачи. Дополнительная задержка передачи = Базис x Фактор Предустановленно: 1 с x 35 = 35 с
Korrektur der Abschalthysterese (+ = heller, - = dunkler) (VZ) Коррекция гистерезиса отключения (+ = ярче, - = темнее) (VZ)	-15 0 +1 -14 +2 -13 +3 -12 +4 -11 +5 -10 +6 -9 +7 -8 +8 -7 +9 -6 +10 -5 +11 -4 +12 -3 +13 -2 +14 -1 +15	Существует возможность настройки яркости отключения с помощью корректирующего фактора. При превышении удвоенного значения (100%), установленного на шкале сумерек (яркость отключения), телеграмма об окончании регистрации отправляется и при наличии присутствия через мин. 10 минут.
Sperrfunktion, Ausgang 1 (VZ) Функция блокировки, выход 1 (VZ)		
Telegramm zu Beginn der Sperrung senden? (VZ) Отправить телеграмму о начале блокировки? (VZ)	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли при начале блокировки отправляться телеграмма.
Telegramm zu Beginn der Sperrung (VZ) Телеграмма при начале блокировки (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При начале блокировки отправляется телеграмма о переключении. Только при функции выхода 1= "переключение"!
Wert zu Beginn der Sperrung (0...255) (VZ) Значение при начале блокировки (0...255) (VZ)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При начале блокировки посылается телеграмма со значением. Только при функции выхода 1= "датчик сумерек"!
Lichtzenennummer zu Beginn der Sperrung (1...64) (VZ) Номер световой сцены при начале блокировки (1...64) (VZ)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При начале блокировки посылается телеграмма вызова световой сцены. Только при функции выхода 1= "дополнительное устройство световых сцен"!
Temperatur zu Beginn der Sperrung (VZ) Температура при начале блокировки (VZ)	0 °C до 40 °C (по умолчанию 18 °C) (с шагом 1 °C)	При начале блокировки посылается телеграмма со значением температуры. Только при функции выхода 1= "датчик температуры"!

Система instabus EIB

Датчик присутствия



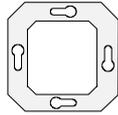
 Sperrfunktion, Ausgang 1 (VZ) Функция блокировки, выход 1 (VZ)		
Helligkeitswert zu Beginn der Sperrung (VZ) Яркость при начале блокировки (VZ)	0 до 1500 люкс (по умолчанию 1000 люкс)	При начале блокировки посылается телеграмма со значением яркости. Только при функции выхода 1= "датчик яркости"!



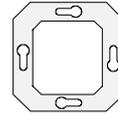
Sperrfunktion, Ausgang 1 (VZ) Функция блокировки, выход 1 (VZ)		
Melde-Telegramm zu Beginn der Sperrung (VZ) Телеграмма с сообщением для начала блокировки (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	Для начала регистрации необходимо отправить телеграмму с сообщением Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 1 = сообщение"!
Telegramm am Ende der Sperrung senden? (VZ) Отправить телеграмму с сообщением для окончания блокировки? (VZ)	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли отправляться телеграмма при окончании блокировки.
Telegramm am Ende der Sperrung (VZ) Телеграмма с сообщением для окончания блокировки (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При окончании блокировки посылается телеграмма о переключении. Только при функции выхода 1 = "переключение"!
Wert am Ende der Sperrung (0...255) (VZ) Значение при окончании блокировки (0...255) (VZ)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При окончании блокировки отправляется телеграмма со значением. Только при функции выхода 1 = "датчик сумерек"!
Lichtszenennummer am Ende der Sperrung (1...64) (VZ) Номер световой сцены при окончании блокировки (1...64) (VZ)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При окончании блокировки посылается телеграмма вызова световой сцены. Только с функцией выхода 1 = "дополнительное устройство световых сцен"!
Temperatur am Ende der Sperrung (VZ) Температура в конце блокировки	0 °C до 40 °C (по умолчанию 18 °C) (шкала с шагом 1 °C)	При окончании блокировки отправляется телеграмма с температурным значением. Только с функцией выхода 1 = "датчик температуры"!
Helligkeitswert am Ende der Sperrung (VZ) Значение яркости в конце блокировки (VZ)	0 до 1500 люкс (по умолчанию 300 люкс)	При окончании блокировки отправляется телеграмма со значением яркости. Только с функцией выхода 1 = "датчик яркости"!
Melde-Telegramm am Ende der Sperrung (VZ) Телеграмма с сообщением в конце блокировки (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При окончании регистрации отправляется телеграмма с сообщением. Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 1 = сообщения"!
Auswertung einer Erfassung, Ausgang 2 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitswertgeber"! Обработка регистрации для выхода 2 аналогична обработке для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!		

Система instabus EIB

Датчик присутствия



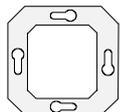
<p> Auswertung einer Erfassung, Ausgang 3 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Обработка регистрации для выхода 3 аналогична обработке для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Auswertung einer Erfassung, Ausgang 4 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Обработка регистрации для выхода 4 аналогична обработке для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Ende der Erfassung, Ausgang 2 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Окончание регистрации для выхода 2 аналогично окончанию для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Ende der Erfassung, Ausgang 3 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Окончание регистрации для выхода 3 аналогично окончанию для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Ende der Erfassung, Ausgang 4 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Окончание регистрации для выхода 4 аналогично окончанию для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Sperrfunktion, Ausgang 2 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Блокировка для выхода 2 аналогична блокировке для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Sperrfunktion, Ausgang 3 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Блокировка для выхода 3 аналогична блокировке для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>
<p> Sperrfunktion, Ausgang 4 siehe Ausgang 1, jedoch ohne "Temperaturwertgeber" und "Helligkeitwertgeber"! Блокировка для выхода 4 аналогична блокировке для выхода 1 без "датчика температуры" и "датчика яркости"!</p>



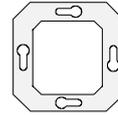
📁 Meldebetrieb Режим сообщений				
Überwachungszeit Meldebetrieb Basis Время контроля режима сообщений Базис	130 мс 260 мс 520 мс 1 с 2,1 с 4,2 с	8,4 с 17 с 34 с 1,1 мин 2,2 мин 4,5 мин	9 мин 18 мин 36 мин 1,2 ч	Телеграмма с сообщением отправляется, если за установленное время контроля происходит некоторое количество импульсов движения N. Время контроля = Базис x Фактор
Überwachungszeit Meldebetrieb Faktor (1...127) Время контроля режима сообщений Фактор (1...127)	1 до 127 (по умолчанию 10)			Телеграмма с сообщением отправляется, если за установленное время контроля происходит некоторое количество импульсов движения N. Время контроля = Базис x Фактор Предустановленно: 1 с x 10 = 10 с
Anzahl der Bewegungen in der Überwachungszeit (1...255) Количество движений за время контроля (1...255)	1 до 255 (по умолчанию 4)			Телеграмма с сообщением отправляется, если за установленное время контроля происходит некоторое количество импульсов движения N.
Zuordnung Meldebetrieb Ausgang 1 Назначение режима сообщений Выход 1	Ja да Nein нет			Как только режим работы устанавливается в режим сообщений", для всех выходов, назначенных для этого режима, устанавливается время контроля. На выходе 1 назначается время контроля. На выходе 1 не назначается время контроля.
Zuordnung Meldebetrieb Ausgang 2 Назначение режима сообщений Выход 2	Ja да Nein нет			Как только режим работы устанавливается в режим сообщений", для всех выходов, назначенных для этого режима, устанавливается время контроля. На выходе 2 назначается время контроля. На выходе 2 не назначается время контроля.
Zuordnung Meldebetrieb Ausgang 3 Назначение режима сообщений Выход 3	Ja да Nein нет			Как только режим работы устанавливается в режим сообщений", для всех выходов, назначенных для этого режима, устанавливается время контроля. На выходе 3 назначается время контроля. На выходе 3 не назначается время контроля.

Система instabus EIB

Датчик присутствия



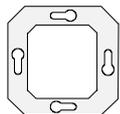
Meldebetrieb Режим сообщений		
Zuordnung Meldebetrieb Ausgang 4 Назначение режима сообщений Выход 4	Ja да Nein нет	Как только режим работы устанавливается в режим сообщений", для всех выходов, назначенных для этого режима, устанавливается время контроля. На выходе 4 назначается время контроля. На выходе 4 не назначается время контроля.
Alarmfunktion Функция тревоги		
Alarmfunktion Функция тревоги	freigegeben разблокировано gesperrt заблокировано	С помощью этого параметра производится разблокировка функции тревоги.
Datenformat des Alarmobjekts Формат данных объекта тревоги	1 бит 1 байт	Этот параметр определяет формат данных объекта тревоги.
Befehl nach Abziehen des Anwendungsmoduls Поведение при отсоединении используемого модуля	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При сообщении о тревоге посылается телеграмма о переключении. Только при "формат данных = 1 бит"!
Wert nach Abziehen des Anwendungsmoduls (1...255) Значение при отсоединении используемого модуля (1...255)	1 до 255 (по умолчанию 1)	При наличии сообщения о тревоге посылается телеграмма со значением. Только при "формат данных = 1 байт"! Значение для сброса сообщения о тревоге (разблокирующая телеграмма) равно "0"! Не выполняется при "автоматическая перегрузка при саботаже = НЕТ"!
Sendeverzögerung Basis Задержка передачи Базис	8 мс 130 мс 2,1 м 33 м	При отсоединении используемого модуля после окончания задержки передачи посылается телеграмма с сообщением о тревоге. Задержка передачи = Базис x Фактор
Sendeverzögerung Faktor (1...255) Задержка передачи Фактор (1...255)	1 до 255 (по умолчанию 3)	Определяет временной фактор задержки передачи. Задержка передачи = Базис x Фактор Предусмотрено: 130 мс x 3 = 390 мс



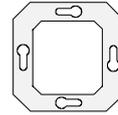
Alarmfunktion Функция тревоги		
Automatisches Rücksetzen der Sabotage? Автоматическая перегрузка при саботаже?	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли автоматически выполняться отмена телеграммы с сообщением о тревоге при повторном подключении используемого модуля. Автоматически посылается инвертированная телеграмма с сообщением о тревоге (1 бит) или телеграмма со значением = 0 (1 байт), и прибор разблокируется (прибор функционален). Для разблокировки прибора устанавливаемый повторно модуль должен послать телеграмму о разблокировке (инвертированная телеграмма с сообщением о тревоге (1 бит) или телеграмма со значением = 0 (1 байт)) с помощью объекта тревоги.
Busspannungswiederkehr Возвращение питания на шине		
Ausgang 1: Telegramm bei Busspannungswiederkehr senden? Выход 1: Телеграмма при возвращении питания на шине посылается?	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли посылаться телеграмма при возвращении питания на шине.
Telegramm bei Busspannungswiederkehr Телеграмма при возвращении питания на шине	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма о переключении. Только при функции выхода 1 = "переключение"!
Wert bei Busspannungswiederkehr (0...255) Значение при возвращении питания на шине (0...255)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма со значением. Только при функции выхода 1 = "датчик сумерек"!
Lichtzenennummer bei Busspannungswiederkehr (1...64) Номер световой сцены при возвращении питания на шине (1...64)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с вызовом световой сцены. Только при функции выхода 1 = "дополнительное устройство световых сцен"!
Temperatur bei Busspannungswiederkehr (VZ) Температура при возвращении питания на шине (VZ)	0 °C до 40 °C (по умолчанию 18 °C) (с шагом 1 °C)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма со значением температуры. Только при функции выхода 1 = "датчик температуры"!

Система instabus EIB

Датчик присутствия



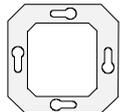
 Busspannungswiederkehr Возвращение питания на шине		
Helligkeitswert bei Busspannungswiederkehr (VZ) Значение яркости при возвращении питания на шине (VZ)	0 до 1500 Lux (по умолчанию 300 люкс)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма со значением яркости. Только при функции выхода 1 = "датчик яркости"!
Melde-Telegramm bei Busspannungswiederkehr (VZ) Телеграмма с сообщением при возвращении питания на шине (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с сообщением. Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 1 = сообщение"!



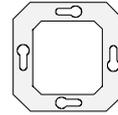
 Busspannungswiederkehr Возвращение питания на шине		
Ausgang 2: Telegramm bei Busspannungswiederkehr senden? Выход 2: Телеграмма при возвращении питания на шине посылается?	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли посылаться телеграмма при возвращении питания на шине.
Telegramm bei Busspannungswiederkehr Телеграмма при возвращении питания на шине	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма о переключении. Только при функции выхода 2 = "переключение"!
Wert bei Busspannungswiederkehr (0...255) Значение при возвращении питания на шине (0...255)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма со значением. Только при функции выхода 2 = "датчик сумерек"!
Lichtzenennummer bei Busspannungswiederkehr (1...64) Номер световой сцены при возвращении питания на шине (1...64)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с вызовом световой сцены. Только при функции выхода 2 = "дополнительное устройство световых сцен"!
Melde-Telegramm bei Busspannungswiederkehr (VZ) Телеграмма с сообщением при возвращении питания на шине (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с сообщением. Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 2 = сообщение"!
Ausgang 3: Telegramm bei Busspannungswiederkehr senden? Выход 3: Телеграмма при возвращении питания на шине посылается?	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли посылаться телеграмма при возвращении питания на шине.
Telegramm bei Busspannungswiederkehr Телеграмма при возвращении питания на шине	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма о переключении. Только при функции выхода 3 = "переключение"!
Wert bei Busspannungswiederkehr (0...255) Значение при возвращении питания на шине (0...255)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма со значением. Только при функции выхода 3 = "датчик сумерек"!

Система instabus EIB

Датчик присутствия



 Busspannungswiederkehr Возвращение питания на шине		
Lichtszenennummer bei Busspannungswiederkehr (1...64) Номер световой сцены при возвращении питания на шине (1...64)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с вызовом световой сцены. Только при функции выхода 3 = "дополнительное устройство световых сцен"!
Melde-Telegramm bei Busspannungswiederkehr (VZ) Телеграмма с сообщением при возвращении питания на шине (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с сообщением. Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 3 = сообщение"!
Ausgang 4: Telegramm bei Busspannungswiederkehr senden? Выход 4: Телеграмма при возвращении питания на шине посылается?	Ja да Nein нет	Этот параметр определяет, должна ли посылаться телеграмма при возвращении питания на шине.



 Busspannungswiederkehr Возвращение питания на шине		
Telegramm bei Busspannungswiederkehr Телеграмма при возвращении питания на шине	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма о переключении. Только при функции выхода 4 = "переключение"!
Wert bei Busspannungswiederkehr (0...255) Значение при возвращении питания на шине (0...255)	0 до 255 (по умолчанию 0)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма со значением. Только при функции выхода 4 = "датчик сумерек"!
Lichtszenennummer bei Busspannungswiederkehr (1...64) Номер световой сцены при возвращении питания на шине (1...64)	1 до 64 (по умолчанию 1)	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с вызовом световой сцены. Только при функции выхода 4 = "дополнительное устройство световых сцен"!
Melde-Telegramm bei Busspannungswiederkehr (VZ) Телеграмма с сообщением при возвращении питания на шине (VZ)	EIN-Telegramm телеграмма ВКЛ AUS-Telegramm телеграмма ВЫКЛ	При возвращении питания на шине посылается телеграмма с сообщением. Только в режиме = режим сообщений" и "функция выхода 4 = сообщение"!

Примечания к программному обеспечению

• Потеря / возвращение питания на шине

Потеря питания на шине:

Прибор не реагирует на потерю питания на шине. Активная на этот момент регистрации движения, задержка или блокировка прерываются и после возвращения питания на шине не возобновляются!

Возвращение питания на шине:

При возвращении питания на шине или после повторной установки модуля можно при необходимости послать на каждый выход телеграмму, для индикации определенного состояния. При повторной установке модуля необходимо учитывать установку параметров функции сигнализации. При этом телеграмма после возвращения питания на шине посылается только в том случае, если прибор не выполняет сброс сообщения о тревоге самостоятельно. После программирования прибора с помощью ETS телеграмма после возвращения питания на шине не посылается.

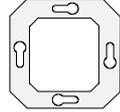
Необходимо следить за тем, что при передаче телеграммы после возвращения напряжения на шине со значением > 0 при активной функции "переключение", "датчик сумерек" и "датчик яркости" соответствующий выход находится в независящем от яркости режиме. В этом случае прибор считает, что нагрузка или освещение включаются как при регистрации движения.

Указание:

- Значение шкалы сумерек, установленное с помощью функции обучения, длительно сохраняются в памяти интерфейса EEPROM до получения новой телеграммы об обучении, и потеря напряжения на шине не приводит к потере сохраненных значений.

Система instabus EIB

Датчик присутствия



- После возвращения напряжения на шине всегда включается режим 1.
- В режиме дополнительного устройства телеграмма при возвращении напряжения на шине не посылается.

• Потенциометр "Шкала сумерек"

При выключенном освещении и шкале сумерек не установленной независимо от яркости телеграмма отправляется только, если яркость меньше заданного значения. Это значение определяется установленными с помощью ETS диапазоном и значением шкалы сумерек потенциометра:

Средняя установка потенциометра = среднее значение диапазона, установленного ETS

Минимальная установка потенциометра = нижняя граница диапазона, установленного ETS

Максимальная установка потенциометра = верхняя граница диапазона, установленного ETS

Потенциометр шкалы сумерек может работать только на одном из максимум четырех выходов!

Потенциометр шкалы сумерек можно блокировать с помощью параметра "потенциометр 'шкалы сумерек' работает на" (установка: "выход отсутствует"). Если потенциометр заблокирован, то среднее значение установленного диапазона, заданное с помощью параметра "шкала сумерек", действительно для каждого выхода.

При этом возможны два различных типа поведения прибора:

1. Потенциометр шкалы сумерек сначала разблокируется для настройки шкалы сумерек одного из выходов. Затем потенциометр шкалы сумерек блокируется с помощью ETS. Установленное с помощью потенциометра значение и назначенный выход сохраняются после режима блокировки потенциометра, а также после потери напряжения на шине или после отсоединения модуля. При блокировке потенциометра заданное с его помощью значение постоянно сохраняется в EEPROM VCU. Если потенциометр шкалы сумерек разблокируется для установки значения на уже назначенном выходе, то при последующей блокировке старое значение для этого выхода, сохраненное в VCU, заменяется на новое. Поскольку при блокировке можно сохранять значение только для одного выхода, то нельзя устанавливать одновременно несколько выходов.
2. Потенциометр шкалы сумерек постоянно заблокирован. Для установленной шкалы сумерек (на канал) используется среднее значение диапазона яркости, установленного с помощью параметра ETS "шкала сумерек".

Состояние прибора при заблокированном потенциометре шкалы сумерек (состояние 2 / по умолчанию) восстанавливается, при этом интерфейс шины программируется заново с помощью ETS с установкой параметра "выход отсутствует" при отсоединенном модуле (перегрузка используемого модуля).

• Потенциометр "дополнительная задержка передачи"

С помощью потенциометра "дополнительной задержки передачи" изменяется длительность дополнительной задержки передачи с шагом $\pm 50\%$ значения, заданного с помощью ETS.

С помощью этого потенциометра устанавливается следующее:

Среднее значение на потенциометре = значение, установленное с помощью ETS

Минимальное значение на потенциометре = - 50 % значения, установленного с помощью ETS

Максимальное значение на потенциометре = + 50 % значения, установленного с помощью ETS

Потенциометр блокируется с помощью параметра "Потенциометр 'дополнительная задержка передачи' работает на". Если потенциометр заблокирован, то значение параметра "дополнительная задержка передачи" действительно для каждого выхода.